

Gaggenau

es Instrucciones de uso y de montaje

RW 222 / RW 282

es Índice de contenidos

Consejos y advertencias de seguridad	3	Conservación del vino	25
Acerca de este manual	3	Almacenamiento	25
Peligro de explosión	3	Consejos	25
Peligro de descarga eléctrica	3	Temperaturas de degustación	26
Peligro de lesiones	3	Advertencia	26
Peligro de incendio / Peligro producido por refrigerante	3	Limpieza del aparato	26
Prevención de riesgos para los niños y las personas expuestas	4	Indicaciones de conservación para las superficies de acero inoxidable	27
Daños materiales	4	Extracción y colocación de los cajones para botellas	27
Uso previsto	4	Sustitución del filtro de carbono activo	28
Protección del medio ambiente	4	Ruidos	29
Embalaje	4	Ruidos normales	29
Aparatos usados	4	Prevención de ruidos	29
Instalación y conexión	5	¿Qué hacer ante una avería?	29
Material incluido en el suministro	5	Subsanación de pequeñas averías por parte del usuario	29
Datos técnicos	6	Desconexión del aparato	29
Condiciones de instalación	6	Servicio de Asistencia Técnica	30
Instalación del aparato	7	Número de producto (E-Nr.) y número de fabricación (FD)	30
Retirar seguros de transporte	8	Datos técnicos	30
Sustitución del tope de la puerta	8	Solicitud de reparación y asesoramiento en caso de averías	30
Montar el aparato en la estructura del mueble ...	11		
Montar el frontal individual del mueble	15		
Conexión a la red eléctrica	18		
Partes del aparato	19		
Elementos de mando	19		
Equipamiento	20		
Manejo del aparato	20		
Encendido	20		
Ajuste de la temperatura	21		
Ajuste del brillo de la pantalla	21		
Conexión de la iluminación de forma fija	22		
Ajuste del brillo de la iluminación fija	22		
Ventilador	23		
Seguro para niños	23		
Apagar	24		
Descongelación	24		
Alarma	25		
Alarma de temperatura	25		

Consejos y advertencias de seguridad

Acerca de este manual

Leer cuidadosamente las instrucciones de uso y de montaje. Contiene información importante sobre el montaje, el uso y el mantenimiento del aparato.

El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de daños derivados de un incumplimiento de los consejos y advertencias indicados en la instrucción de uso.

Conservar toda la documentación para el uso posterior o para posibles compradores futuros.

Peligro de explosión

- No utilizar aparatos eléctricos dentro del aparato (p. ej., calentadores, sistemas eléctricos de producción de cubitos de hielo, etc.).
- Si se guarda alcohol de alta graduación en el aparato, este deberá estar bien cerrado y en posición vertical.
- En este aparato no deben almacenarse sustancias explosivas como envases aerosoles con gas propulsor inflamable.

Peligro de descarga eléctrica

- No descongelar ni limpiar el aparato con un limpiador de vapor. El vapor puede penetrar en las piezas eléctricas y provocar cortocircuitos.
- Para descongelar y limpiar el aparato, desenchufarlo de la red eléctrica o desconectar el fusible. Desenchufar tirando del enchufe, no del cable.
- Al instalar el aparato, asegurarse de que el cable de conexión a la red no esté obstruido ni dañado.
- Si el cable de conexión a red del aparato está dañado, el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona igualmente cualificada deberán sustituirlo por uno nuevo. Las instalaciones y reparaciones no profesionales pueden suponer un elevado peligro para el usuario.
- Solamente el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona igualmente cualificada podrán efectuar las debidas reparaciones en el aparato.
- Deben utilizarse exclusivamente piezas originales del fabricante. Solo de esta manera el fabricante puede garantizar que se cumplan los requisitos de seguridad.
- La prolongación del cable de conexión a red solo puede adquirirse a través del Servicio de Asistencia Técnica.

Peligro de lesiones

¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones oculares

La intensidad lumínica de la luz LED corresponde a la clase de láser 1/1M.

La cubierta de la barra de luz LED solo puede ser retirada por el Servicio de Asistencia Técnica.

No mirar directamente hacia la luz LED con lentes ópticas.

¡ADVERTENCIA!

- Las superficies que no se encuentren a la vista pueden presentar cantos afilados. Por tanto, se debe proceder con sumo cuidado al asir el aparato por la parte trasera o por debajo.
- Llevar siempre guantes para evitar sufrir lesiones en dedos provocadas por cantos afilados.

Peligro de incendio / Peligro producido por refrigerante

El aparato contiene una reducida cantidad de refrigerante no contaminante aunque inflamable R600a.

Asegurarse de que los tubos del circuito de refrigerante no resulten dañados durante el transporte o el montaje. Las salpicaduras de refrigerante pueden provocar lesiones o inflamación en los ojos.

En caso de daños:

- Mantener el aparato alejado del fuego u otras fuentes de ignición.
- Ventilar bien el lugar durante unos minutos.
- Desconectar el aparato y desenchufarlo de la red.
- informar al Servicio de Asistencia Técnica.

Cuanto mayor sea la cantidad de refrigerante que contiene un aparato, mayor tiene que ser la sala en la que se encuentre el aparato. En lugares pequeños, puede generarse una mezcla inflamable de gas y aire en caso de fuga.

Por cada 8 g de refrigerante debe haber como mínimo 1 m³ de espacio. La cantidad de refrigerante de su aparato está indicada en la etiqueta de características.

¡PELIGRO DE INCENDIO!

Las cajas de enchufe múltiple y las fuentes de alimentación portátiles pueden sobrecalentarse y provocar un incendio.

No colocar cajas de enchufe múltiple ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.

Prevención de riesgos para los niños y las personas expuestas

Están expuestos al peligro:

- los niños;
- las personas con capacidades físicas, psíquicas o de percepción limitadas;
- las personas que no poseen suficientes conocimientos sobre el manejo seguro del aparato.

Medidas:

- Asegurarse de que los niños y las personas expuestas hayan comprendido el peligro.
- Una persona responsable de la seguridad debe supervisar o instruir a los niños y las personas expuestas.
- El aparato podrá ser usado por niños siempre y cuando estos sean mayores de 8 años.
- Supervisar a los niños durante la limpieza y el mantenimiento.
- No dejar nunca que los niños jueguen con el aparato.

Daños materiales

- No utilizar los zócalos, los cajones, las puertas, etc., de forma inapropiada como escalera o punto de apoyo.
- Las piezas de plástico y la junta de la puerta no deben ensuciarse con aceite o grasa. De lo contrario, las piezas de plástico y la junta de la puerta se vuelven porosas.
- El aparato no debe instalarse o usarse en altitudes superiores a los 1500 m sobre el nivel del mar. Peligro de rotura de vidrio

Uso previsto

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para la conservación de vino en un uso doméstico.

Embalaje

El embalaje protege el aparato ante posibles daños durante el transporte.

Todos los materiales utilizados son respetuosos con el medio ambiente y reutilizables. Se ruega contribuir a cuidar el medio ambiente: reciclando el embalaje de la forma adecuada.

Para informarse sobre las vías de reciclaje actuales, consultar a un comercio especializado o acudir a la administración municipal.

 **¡ADVERTENCIA! Peligro de asfixia con los cartones plegables y los plásticos.**

No dejar el embalaje ni partes del mismo en manos de niños.

Aparatos usados

Los aparatos usados no son residuos sin valor.

Gracias a la eliminación respetuosa con el medio ambiente pueden reutilizarse materiales valiosos.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento de la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a aparatos eléctricos y electrónicos usados (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE). La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

 **¡ADVERTENCIA!**

Una vez que el aparato ha finalizado su vida útil:

1. Desconectar el enchufe de la red eléctrica.
2. Separar el cable de conexión y retirarlo con el enchufe de conexión.
3. No extraer los compartimentos ni las bandejas para impedir que los niños puedan subirse a ellos.

Los aparatos frigoríficos contienen refrigerante y gases dentro del aislamiento. El refrigerante y los gases deben desecharse de forma especializada. No dañar los tubos del circuito de refrigerante hasta su desecho correcto.

Instalación y conexión

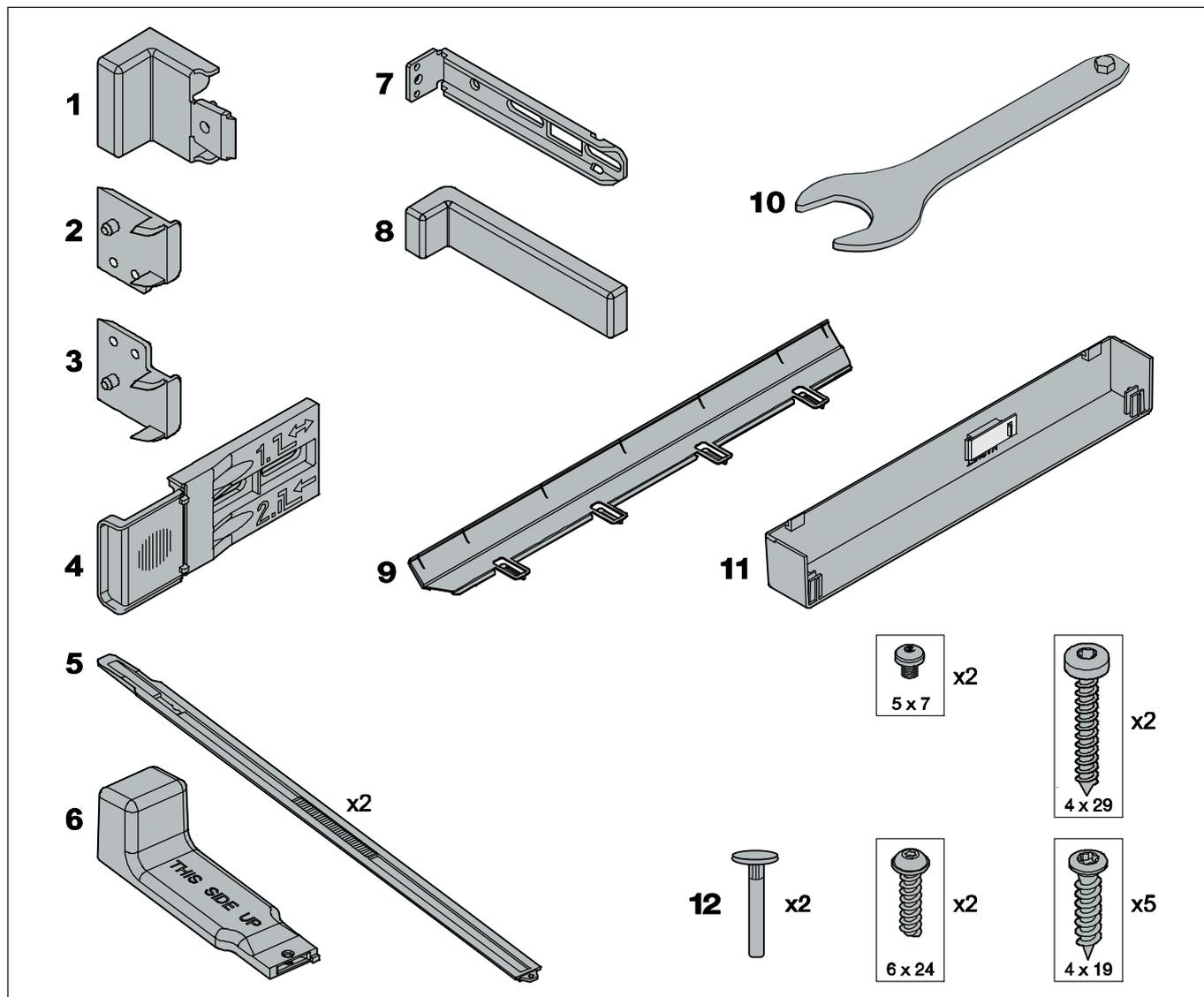
Material incluido en el suministro

El volumen de suministro consta de lo siguiente:

- Aparato empotrado
- Instrucciones de uso y de montaje
- Manual de servicio técnico

- Información sobre el consumo de energía y la emisión de ruidos
- Las piezas que se muestran a continuación

Después de desembalarlas, comprobar si las piezas presentan daños derivados del transporte. Para hacer reclamaciones, dirigirse al comercio donde se adquirió el aparato o a nuestro Servicio de Asistencia Técnica.



1 Cubierta

2 Pieza distanciadora

3 Pieza distanciadora

4 Ángulo de fijación

5 Raíl de estabilización

6 Mango de raíl de estabilización

7 Ángulo de fijación

8 Cubierta

9 Perfil de cierre

10 Llave de boca

11 Cubierta

12 Pasadores/tornillos

Nota:

La cubierta (pos. 11) de la parte inferior de la puerta se adjunta suelta; así se evita que sufra daños durante el transporte.

La cubierta debe colocarse en la puerta después de montar el aparato en la estructura del mueble.

Datos técnicos

El aparato está protegido contra interferencias conforme a la directiva europea 2004/108/CE.

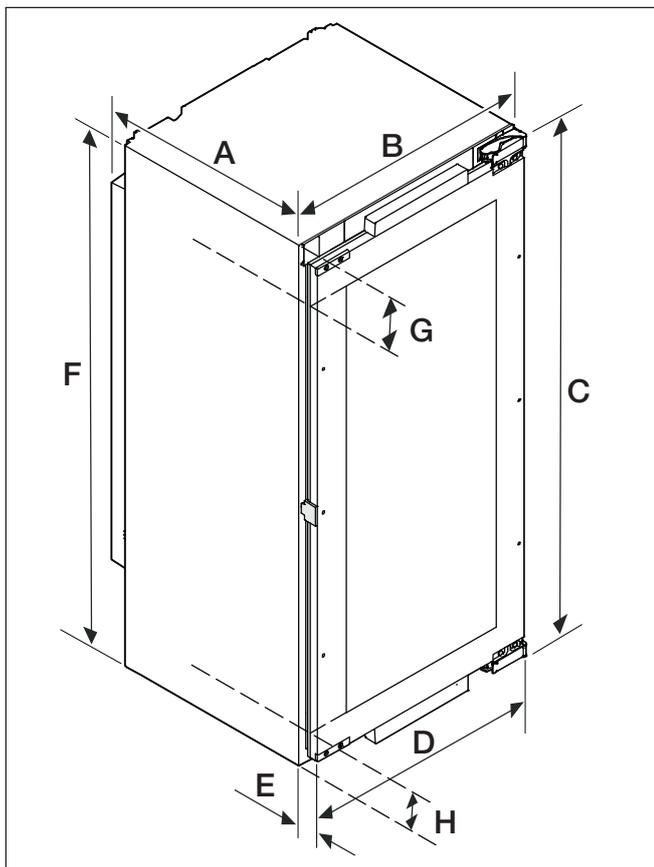
Este certificado corresponde a las normas vigentes sobre seguridad para aparatos eléctricos (EN 60335-2-24).

El circuito de refrigeración ha sido sometido a una prueba de estanqueidad.

Etiqueta de características

Los datos técnicos del aparato están indicados en la etiqueta de características que se encuentra en la parte izquierda del interior del aparato.

Medidas del aparato



Medida	RW 222	RW 282
A	510 mm	
B	557 mm	
C	1199 mm	1751 mm
D	546 mm	
E	43 mm	
F	1218 mm	1770 mm
G	119 mm	
H	116 mm	

Condiciones de instalación

Lugar de emplazamiento

El lugar más adecuado para colocar el aparato es un espacio seco dotado de una buena ventilación. El lugar de emplazamiento no debe estar expuesto a la radiación directa del sol ni encontrarse cerca de una fuente de calor, como una cocina, calentadores, etc.

Si no fuera posible evitar emplazar el aparato junto a una fuente de calor, utilizar un panel aislante adecuado o mantener las siguientes distancias mínimas con respecto a la fuente de calor:

- Respecto a cocinas eléctricas o de gas: 3 cm.
- Respecto a cocinas de aceite o carbón: 30 cm.

Los muebles deben estar alineados con exactitud tanto vertical como horizontalmente.

El grosor de la pared de la estructura del mueble del lugar de instalación del aparato debe ser de mínimo 16 mm.

Temperatura ambiente

La clase climática se especifica en la etiqueta de características. e indica el rango de temperaturas ambientales en las que el frigorífico funciona de forma óptima.

Clase climática	Temperatura ambiente permitida
SN	+10 °C ... 32 °C
N	+16 °C ... 32 °C
ST	+16 °C ... 38 °C
T	+16 °C ... 43 °C
SN-ST	+10 °C ... 38 °C

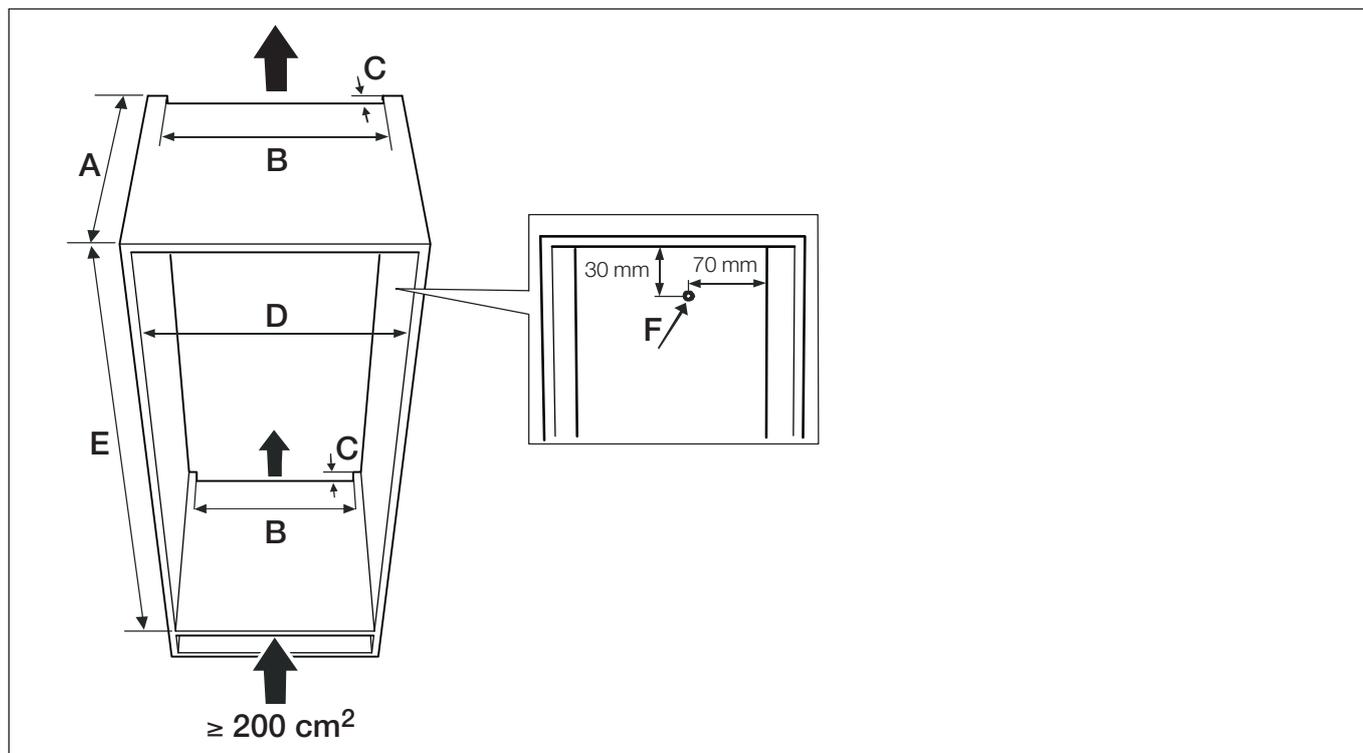
El aparato funciona correctamente dentro de los rangos de temperatura ambiente de la clase climática indicada.

Si un aparato de la clase climática SN se utiliza a una temperatura ambiente más fría, pueden evitarse posibles daños en el aparato hasta una temperatura de +5 °C.

Espacio mínimo

El espacio mínimo que necesita el aparato depende de la cantidad de refrigerante del aparato. Para más detalles, véase "Peligro producido por refrigerante".

Medidas de encastramiento / ventilación del aparato



Medida	RW 222	RW 282
A	$\geq 550 \text{ mm}$	
B	$\geq 500 \text{ mm}$	
C	$\geq 40 \text{ mm}$	
D	560 ... 570 mm	
E	1220 ... 1236 mm	1772 ... 1788 mm
F	Punto de salida de línea de alimentación del aparato	

La sección de ventilación libre desde el orificio de ventilación inferior hasta el orificio de ventilación superior debe ser de 200 cm^2 como mínimo de manera ininterrumpida.

Cuando se utilicen rejillas de ventilación, tener en cuenta que la sección de ventilación libre se desprende de la suma de las diferentes secciones de los orificios. Por tanto, un hueco de 200 cm^2 no basta para utilizar una rejilla de ventilación.

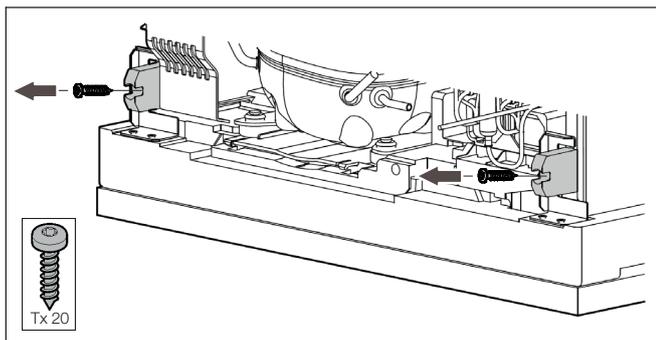
Instalación del aparato

Un técnico especialista debe realizar las tareas de instalación y conexión del aparato siguiendo estas instrucciones de uso y montaje suministradas.

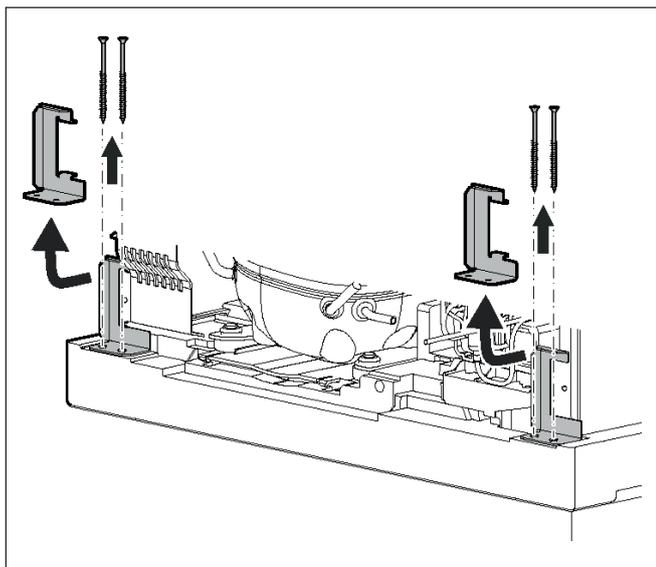
Además de las normas nacionales de cumplimiento obligatorio, deben observarse las condiciones de conexión de las centrales eléctricas locales.

Una vez que el aparato esté colocado, se debe esperar como mínimo 1 hora antes de ponerlo en marcha. El aceite contenido en el compresor puede desplazarse al sistema de refrigeración durante el transporte.

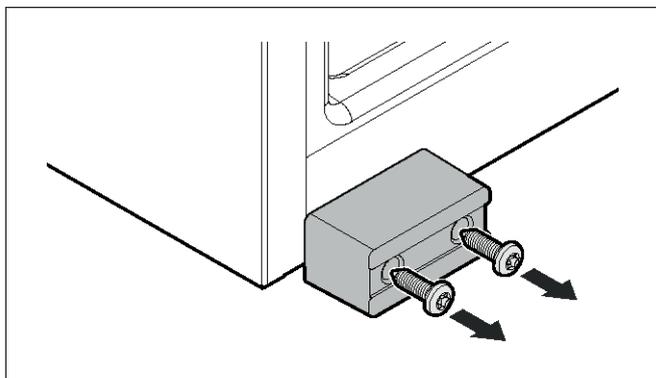
Retirar seguros de transporte



1. Solo RW 282: Desatornillar los tornillos de la parte inferior trasera del aparato y retirar ambos seguros de transporte.



2. Desatornillar los 4 tornillos de fijación de la parte inferior del aparato y retirar ambos ángulos de fijación.

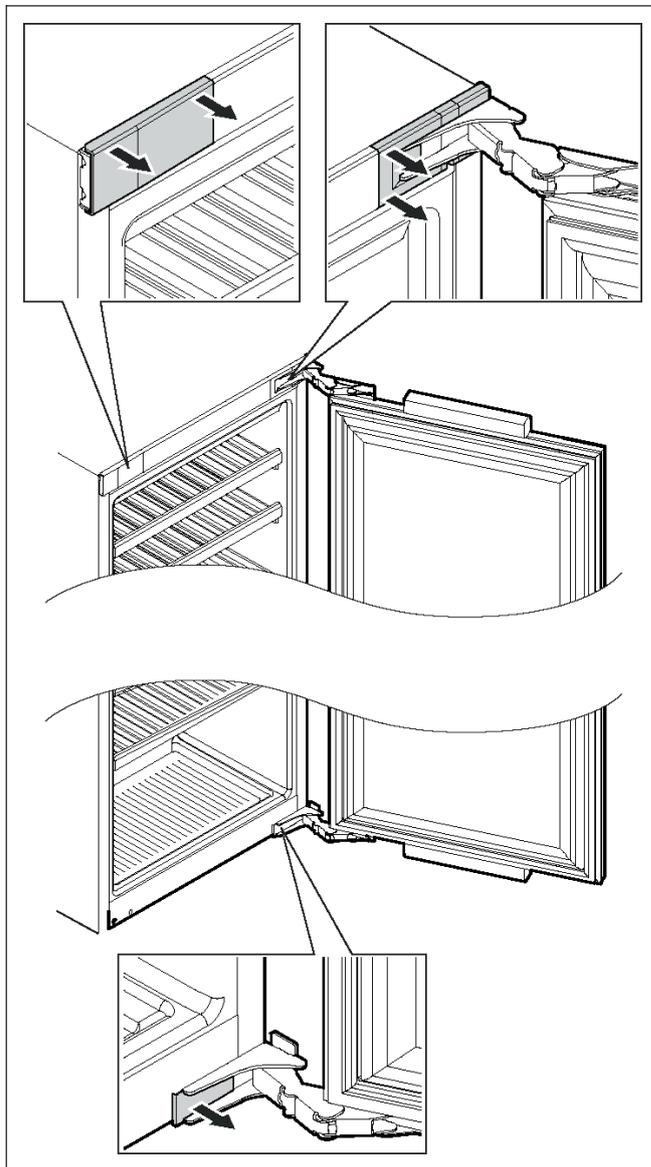


3. Desatornillar los tornillos de la parte inferior de la parte delantera del aparato y retirar el seguro de transporte.

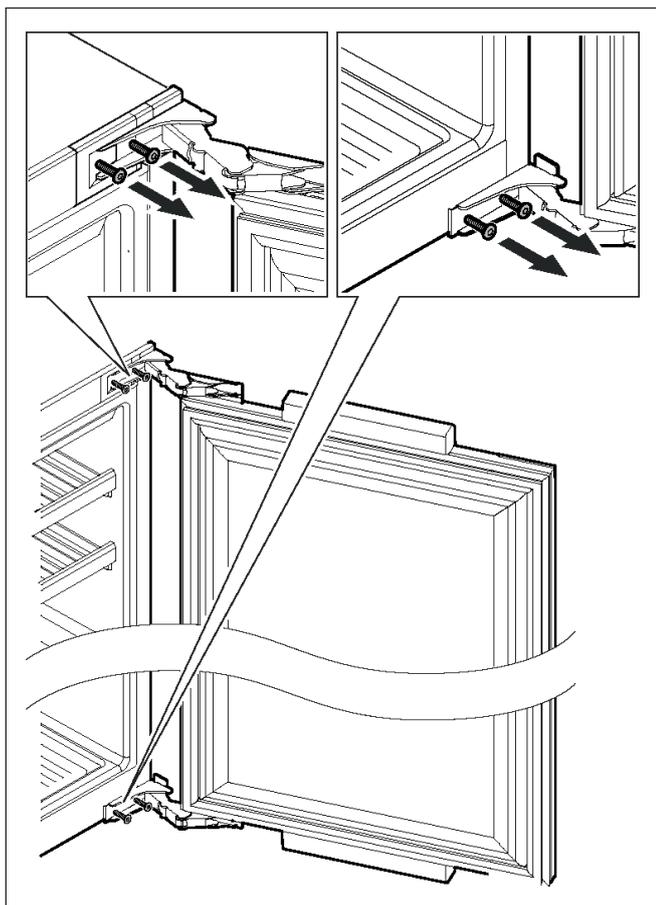
Sustitución del tope de la puerta

El tope de la puerta solo se puede cambiar cuando el aparato no está montado. El cambio debe quedar estrictamente reservado a personal técnico debidamente cualificado.

Para dicho trabajo son necesarias 2 personas.

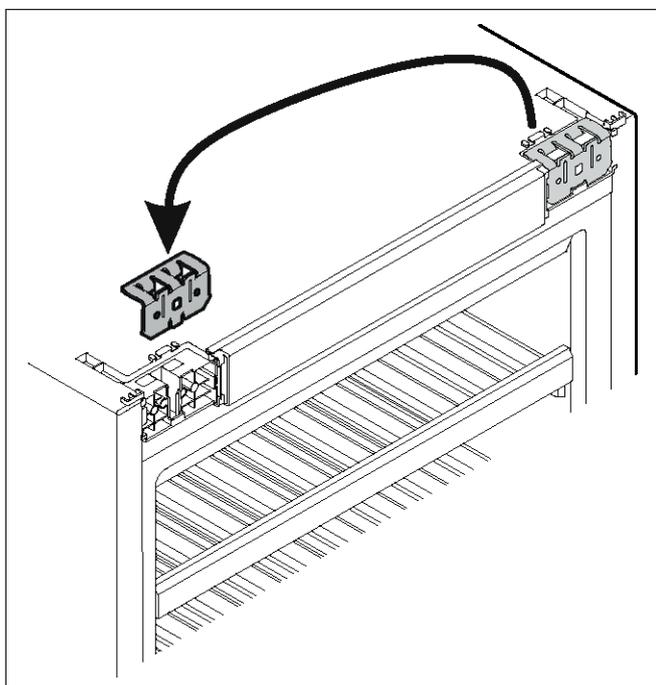


1. Retirar las cubiertas de bisagra superior e inferior.

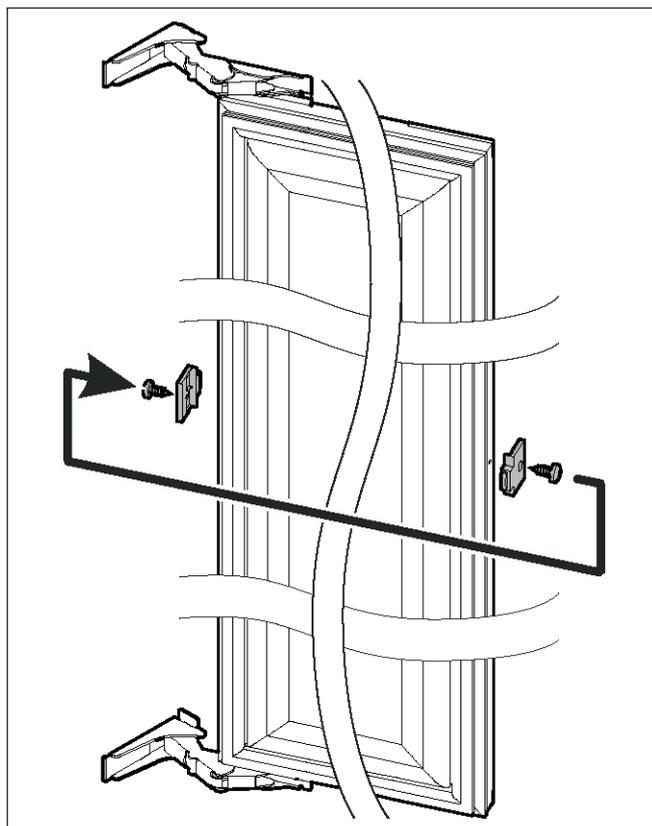


2. Mientras la 2.^a persona sujeta la puerta, desatornillar los tornillos de las bisagras superior e inferior y retirar la puerta.

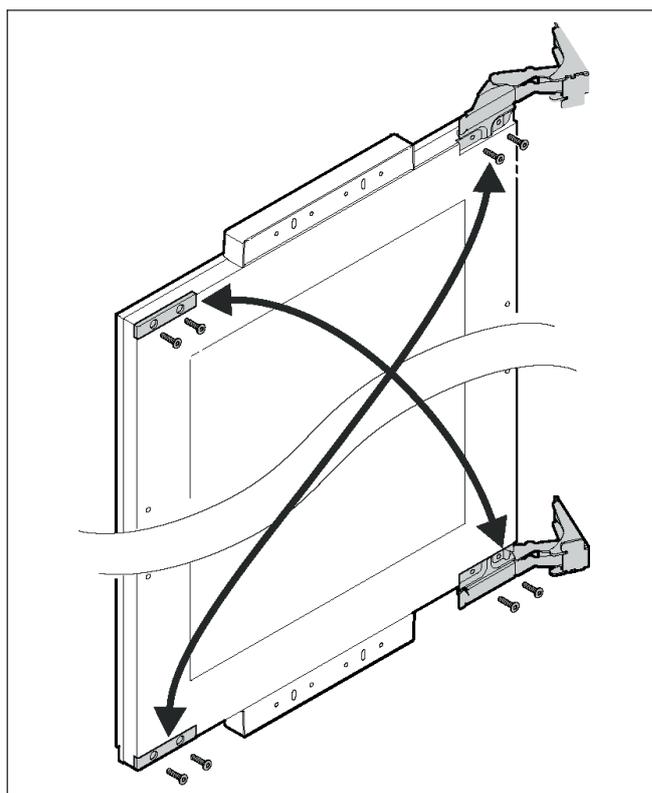
⚠ ¡ATENCIÓN! Peligro de lesiones si las bisagras se cierran. Dejar las bisagras abiertas.



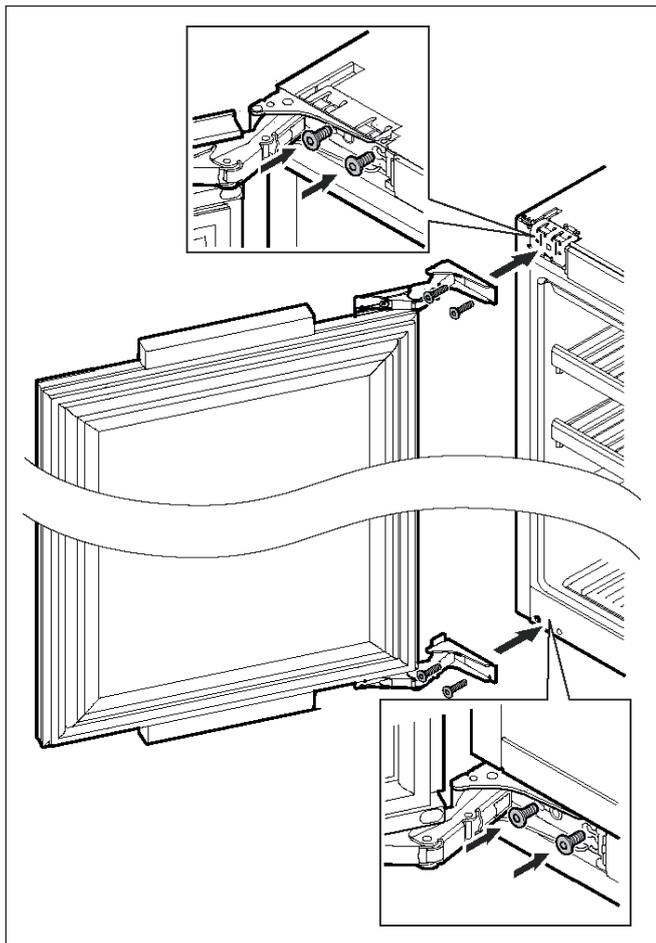
3. Extraer el soporte superior e insertarlo en el lado opuesto.



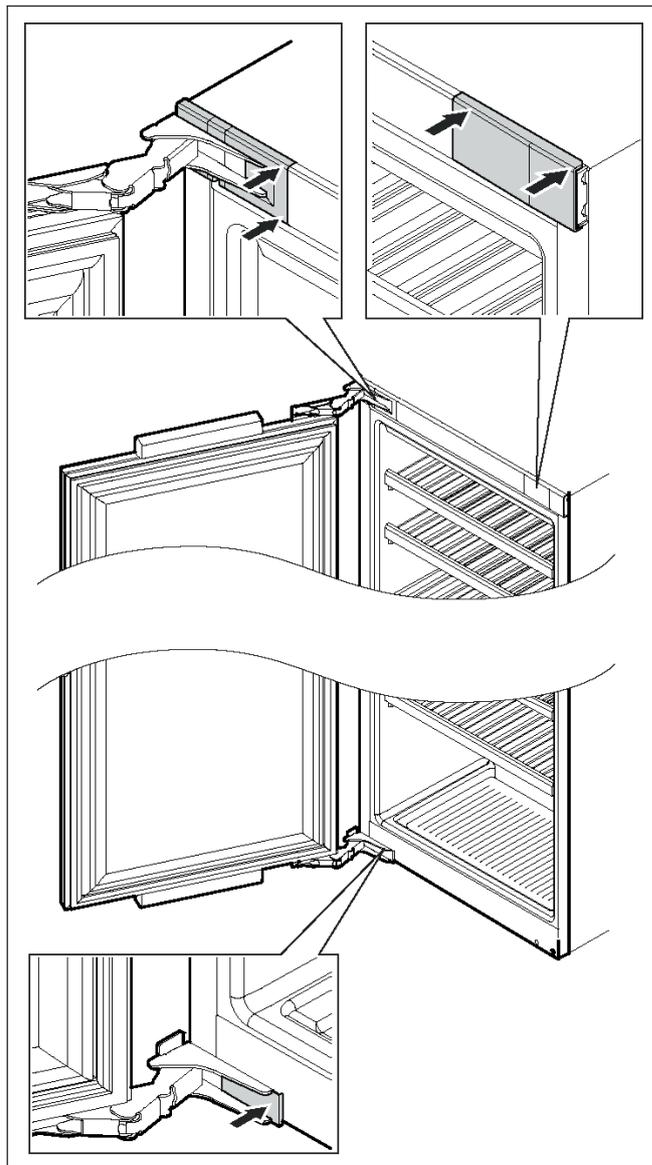
4. Desenroscar el tornillo de fijación del tope de la puerta, retirar el tope de la puerta y atornillarlo en el lado opuesto.



5. Desatornillar las bisagras y las cubiertas, y volver a atornillarlas respectivamente al lado opuesto en diagonal.



6. Tarea de la 2.^a persona: colocar y sujetar la puerta del aparato.
7. Atornillar la bisagra superior, apretar los tornillos.
8. Atornillar la bisagra inferior, apretar los tornillos.

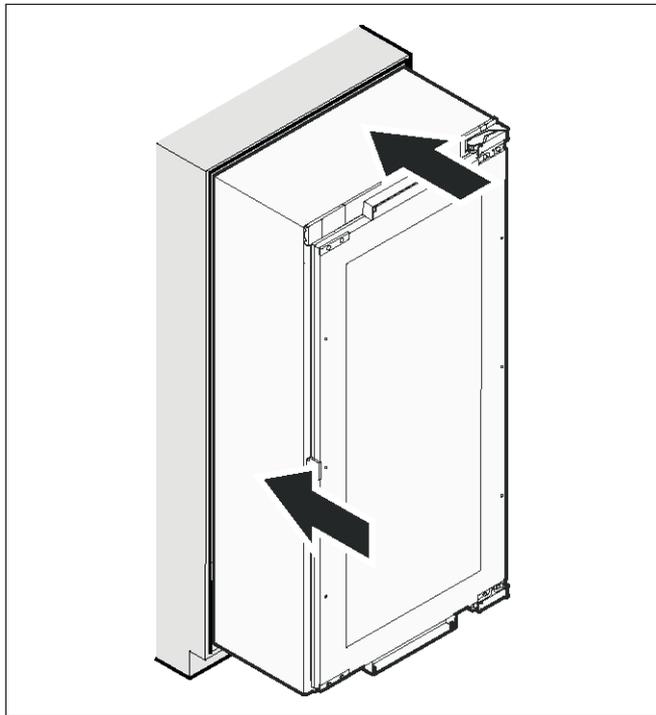


9. Volver a colocar las cubiertas de bisagra y fijarlas.
10. Comprobar si la puerta está montada de manera fija y segura, y si cierra correctamente.

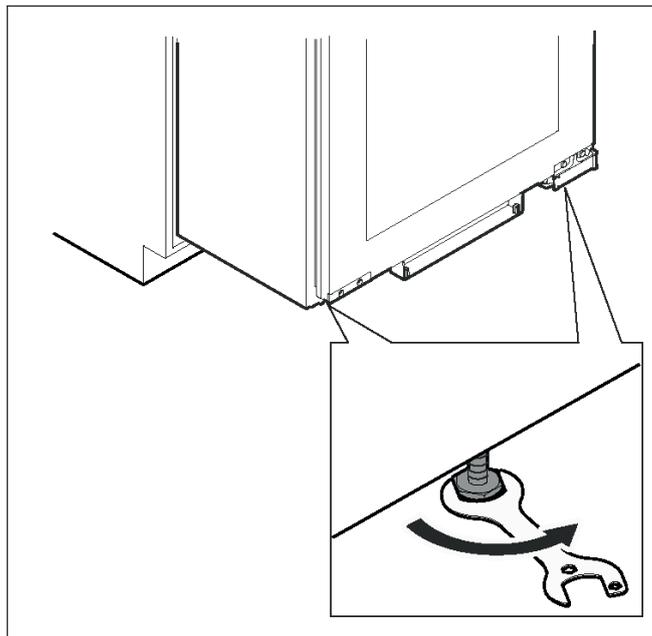
Montar el aparato en la estructura del mueble

Nota: Antes del montaje asegurarse de que se cumplen las condiciones de instalación (véase la sección "Condiciones de instalación").

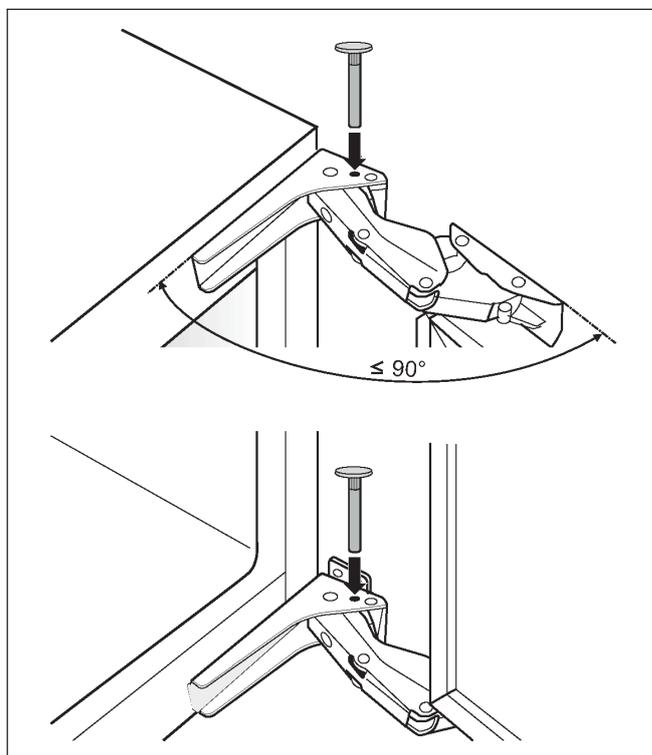
1. Tender el cable de conexión del aparato hacia el enchufe.



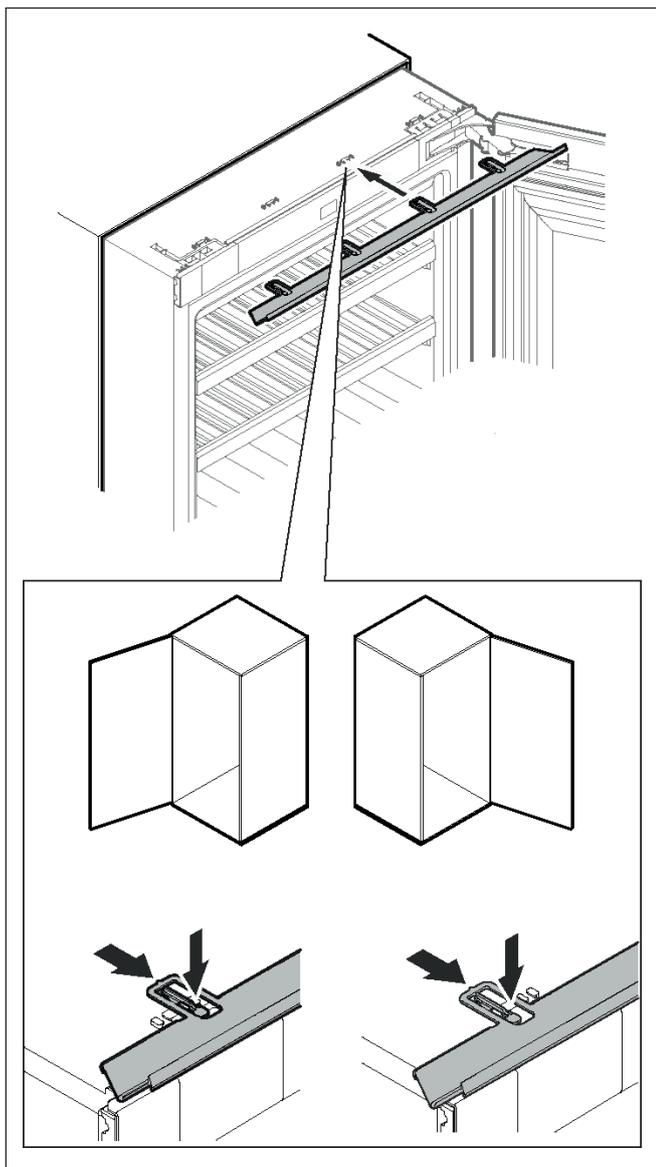
2. Introducir 2/3 del aparato en la estructura del mueble.
Al hacerlo, asegurarse de no aprisionar, enganchar o dañar de otro modo el cable de conexión del aparato.



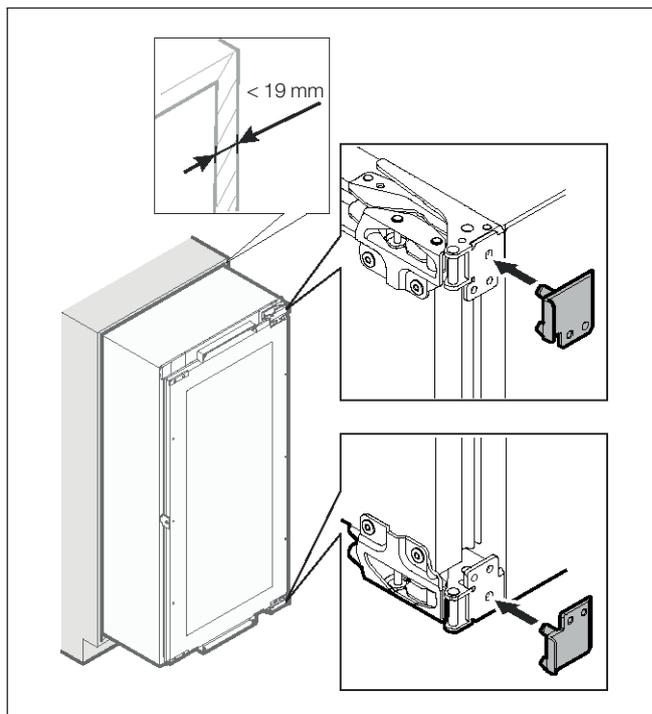
3. Enroscar totalmente ambas patas de ajuste con la llave incluida.



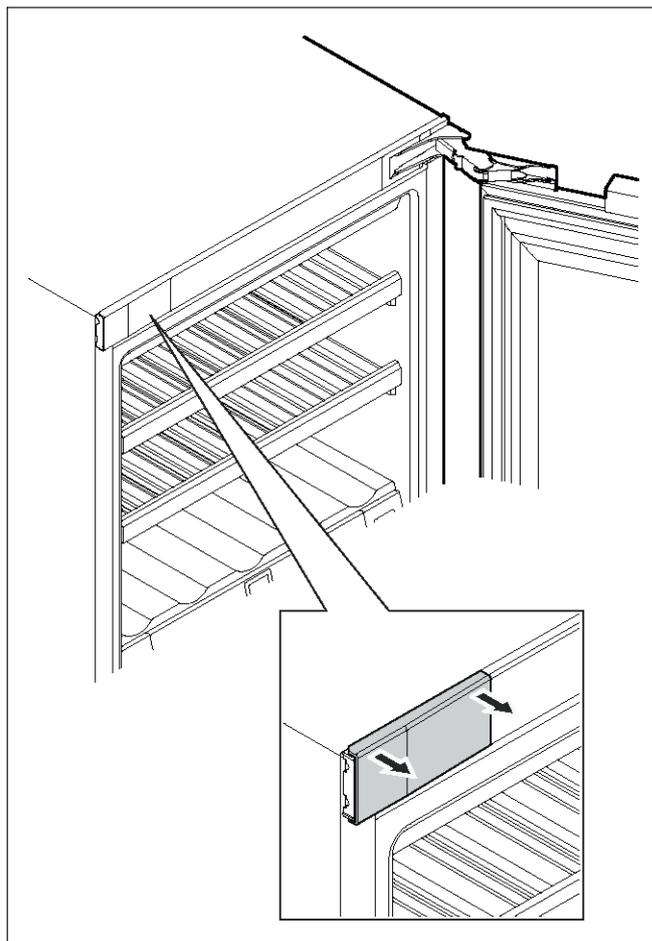
4. Tan solo cuando el ángulo de apertura de la puerta deba limitarse a 90°: Introducir los 2 pasadores de limitación incluidos hasta el tope en ambas bisagras de puerta.



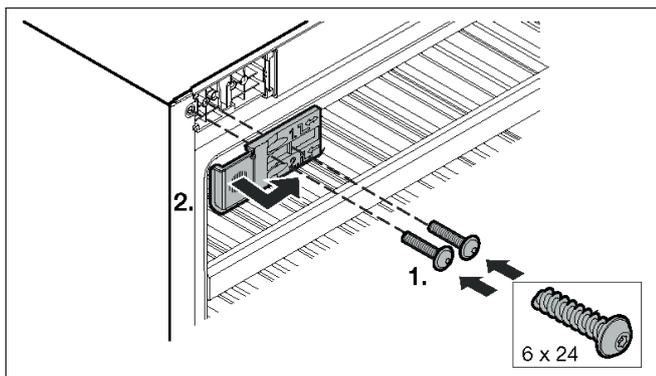
5. Colocar el perfil de cierre; al hacerlo, observar el diferente posicionamiento en el soporte, dependiendo del lado del tope de puerta.



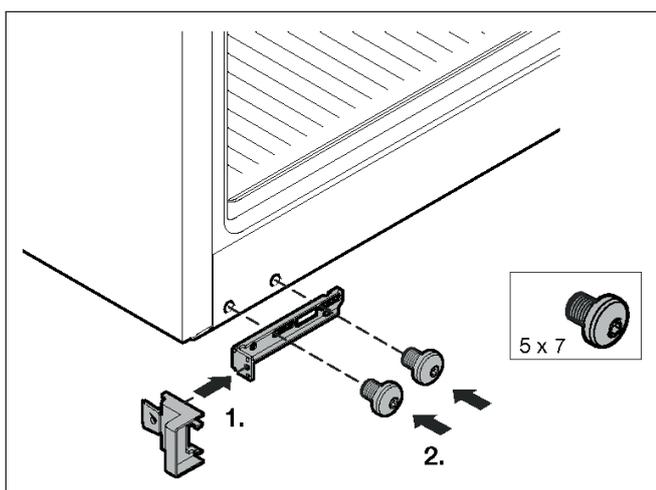
6. Solo cuando el grosor de la pared de la estructura del mueble sea inferior a 19 mm: Colocar las piezas distanciadoras lateralmente en las bisagras de puerta.



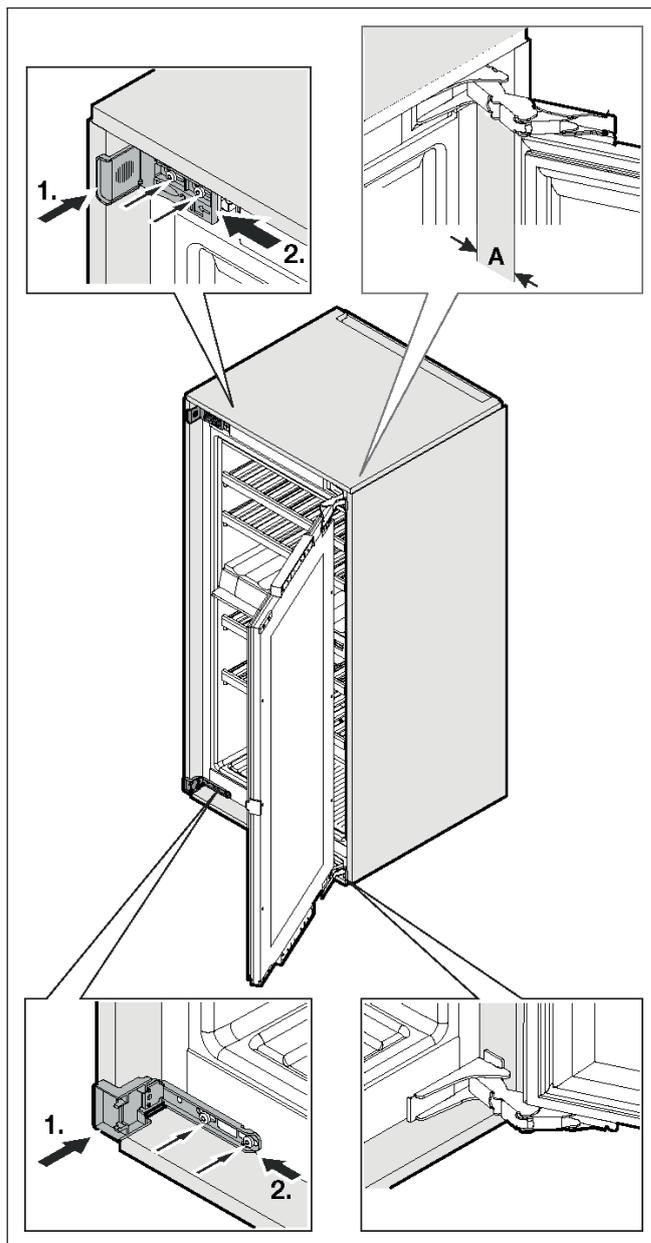
7. Retirar la cubierta (desenclipsar).



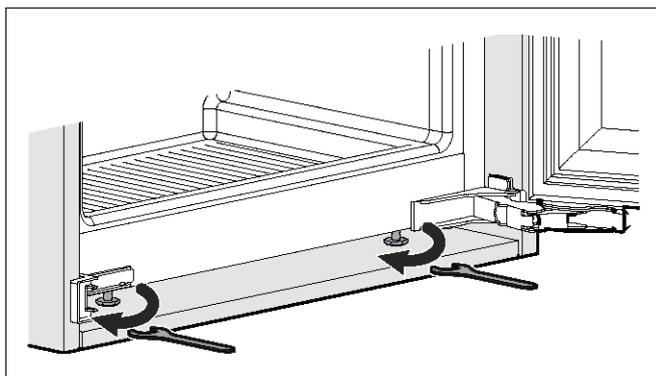
8. Enroscar el ángulo de fijación superior.
9. Girar hacia delante 90° la parte saliente del ángulo de fijación.



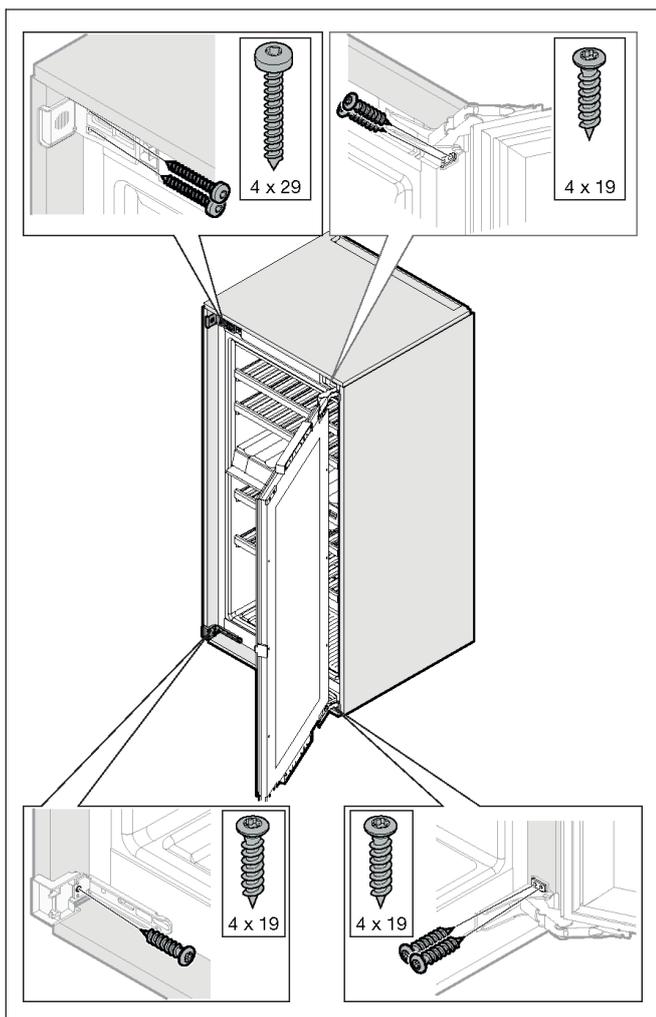
10. Atomillar el ángulo de fijación inferior con la cubierta.



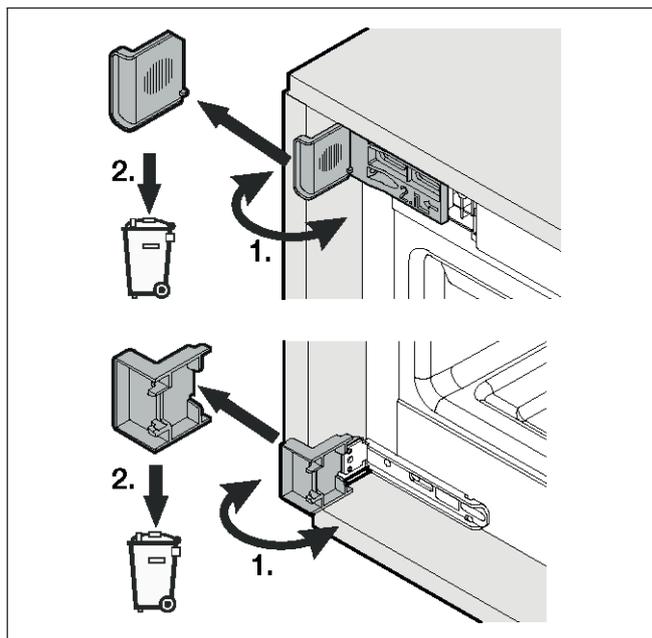
11. Introducir el aparato hasta el tope en los ángulos de fijación de la estructura del mueble y comprobar si la medida "A" entre el borde frontal del aparato y el borde delantero de la estructura es de 42 mm de manera ininterrumpida.
12. Solo si se necesitan correcciones: Aflojar los tornillos de los ángulos de fijación superior e inferior, mover los ángulos y volver a apretar los tornillos.



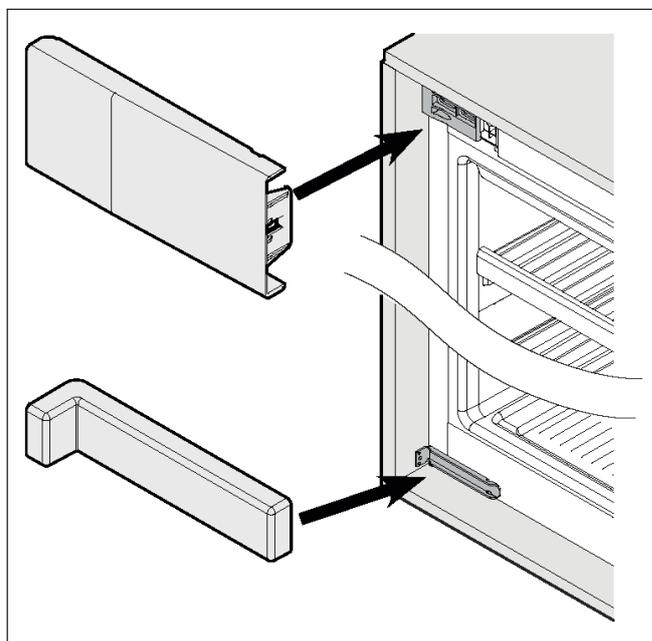
13. Desenroscar las patas de ajuste con la llave incluida y, con ello, alinear el aparato.



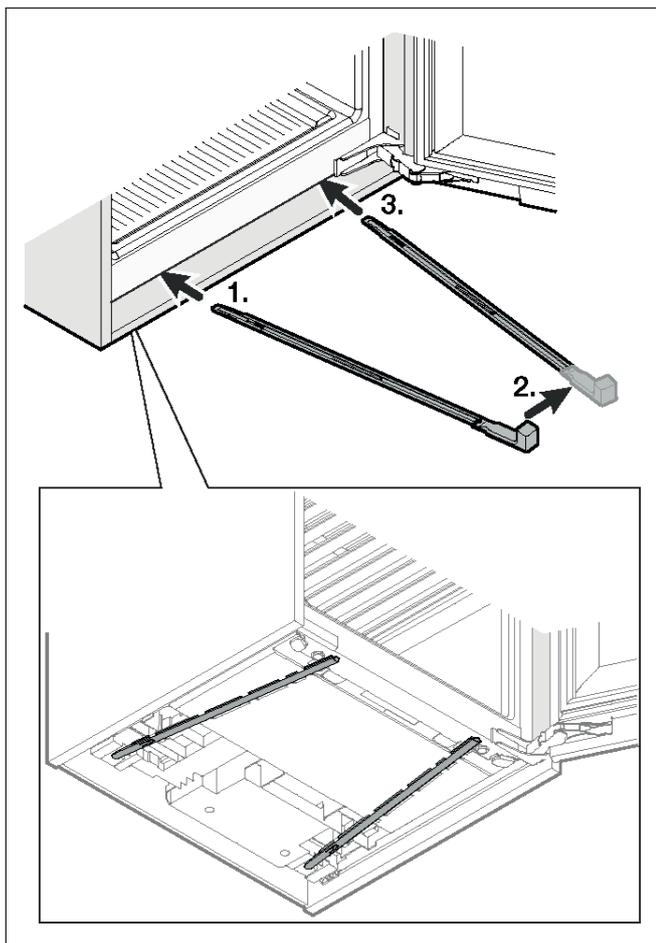
14. Atornillar el aparato con bisagras y con ángulos de fijación en la estructura del mueble utilizando los tornillos incluidos.



15. Doblar la parte delantera del ángulo de tope y desecharla.



16. Colocar las cubiertas de los ángulos de fijación superior e inferior.

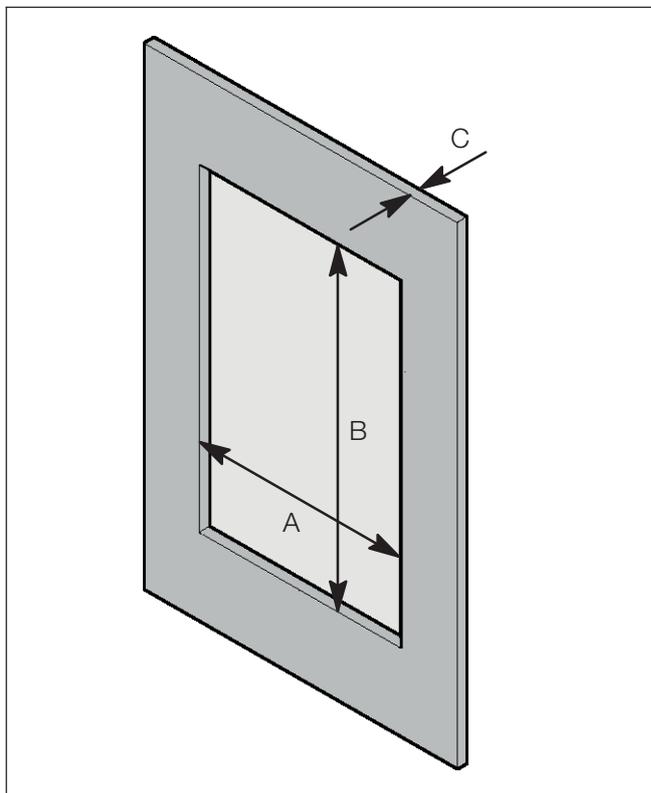


17. Colocar el mango en un raíl de estabilización y, en los puntos que se muestran, introducirlo en la base del aparato orientado en diagonal hacia fuera.
18. Retirar el mango del raíl de estabilización, montarlo en el segundo raíl de estabilización y montar este también en la base del aparato.
19. Retirar el mango del raíl de estabilización y comprobar si el aparato está fijado de manera segura en la estructura del mueble y si la puerta cierra bien.

Montar el frontal individual del mueble

En la puerta del aparato puede montarse un frontal de mueble hecho a medida. No obstante, para hacerlo deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones.

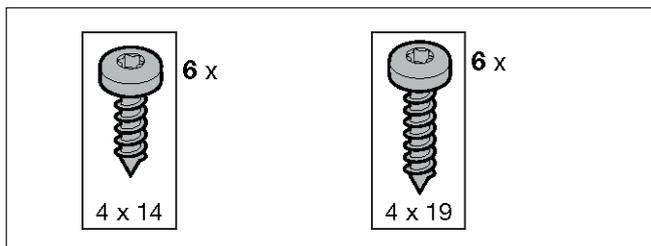
Medidas para el panel hecho a medida



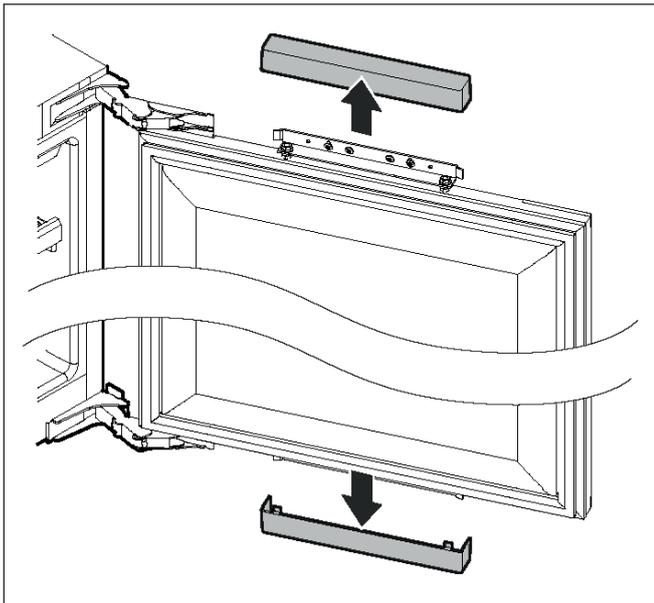
Medida	RW 222	RW 282
A	≤ 383 mm	
B	≤ 913 mm	≤ 1496 mm
C	16 ... 22 mm	

Peso del panel: max. 20 kg

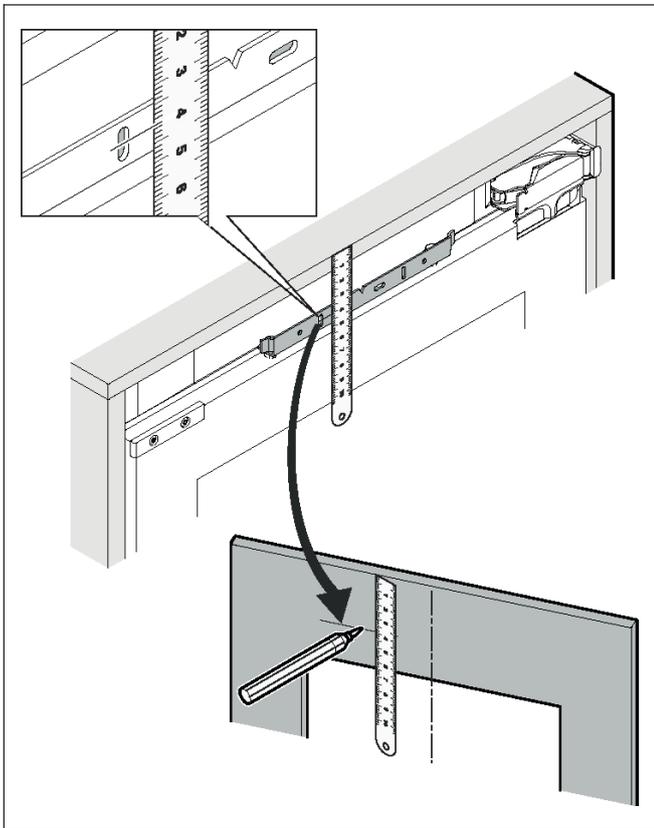
Material de montaje necesario



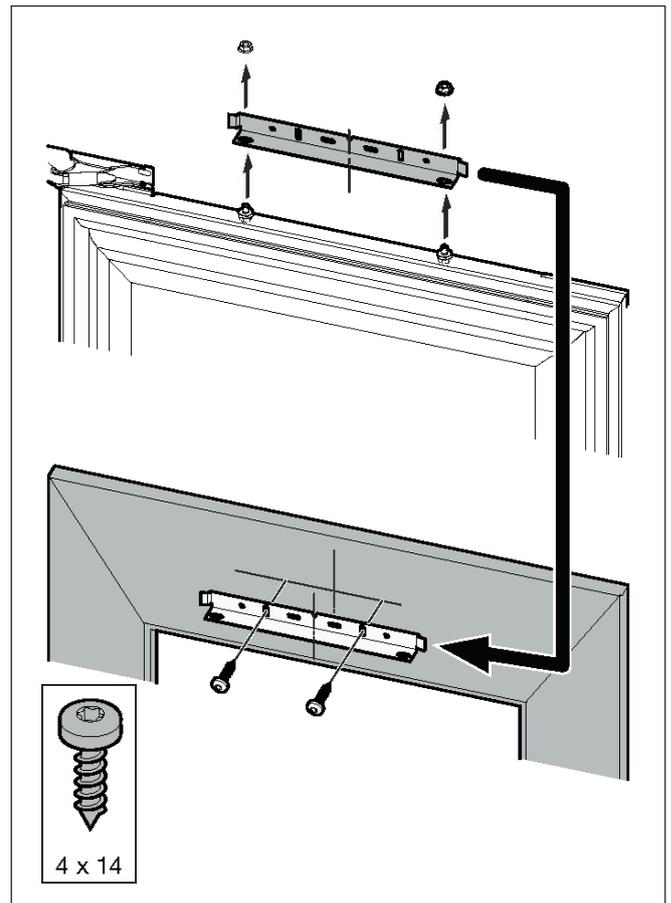
Montar el panel



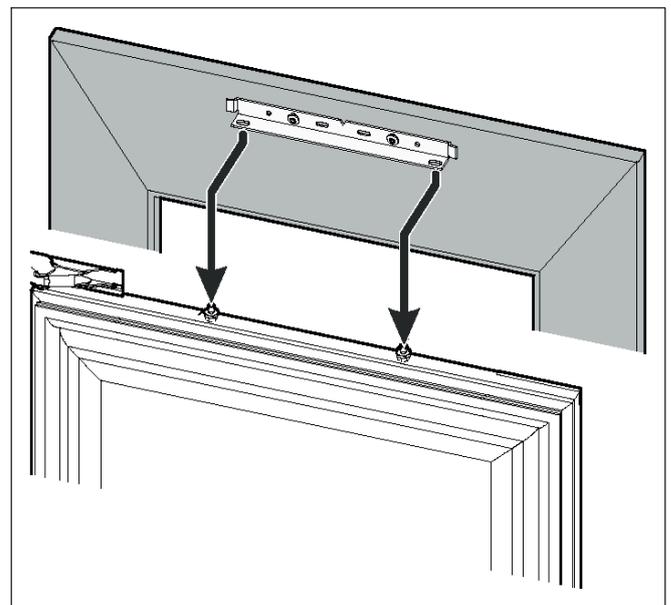
1. Retirar las cubiertas de la parte superior e inferior de la puerta del aparato.



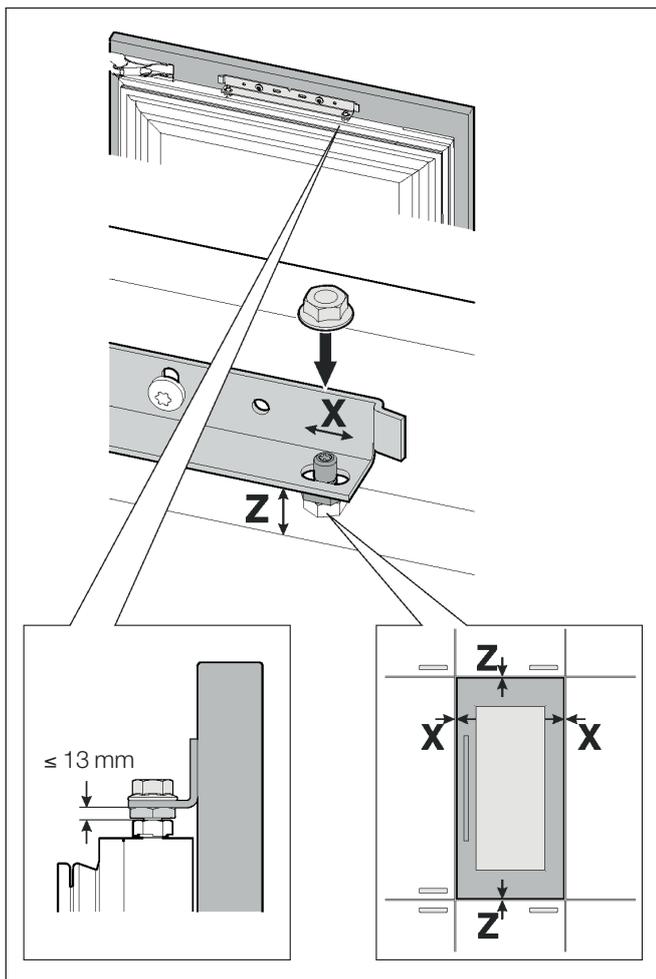
2. Tomar la medida desde la posición exterior del borde superior del panel hasta la mitad del orificio oblongo del ángulo de fijación superior y transferirla al dorso del panel. Además, marcar la mitad del panel con una línea vertical.



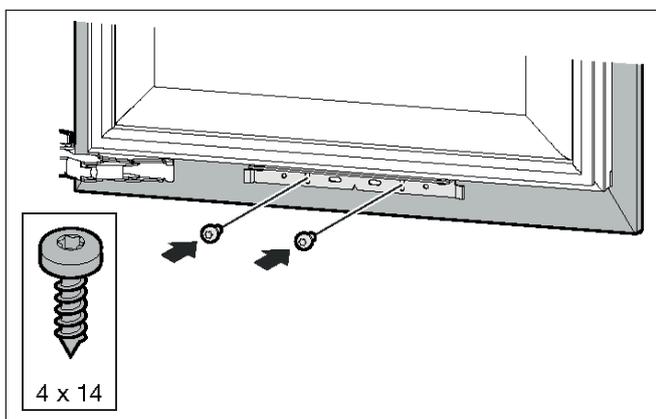
3. Desatornillar las tuercas hexagonales y retirar el ángulo de fijación superior de la puerta. Atornillar el ángulo de fijación en los paneles de manera que quede centrado; la muesca superior del ángulo de fijación marca la mitad.



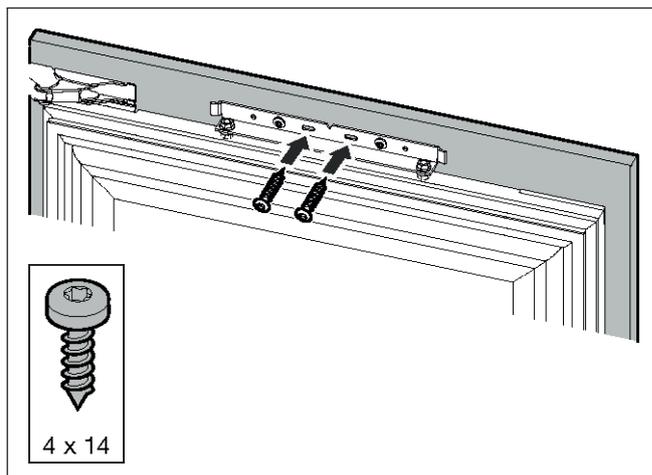
4. Colocar el panel con el ángulo de fijación en posición superior en las barras roscadas de la puerta del aparato.



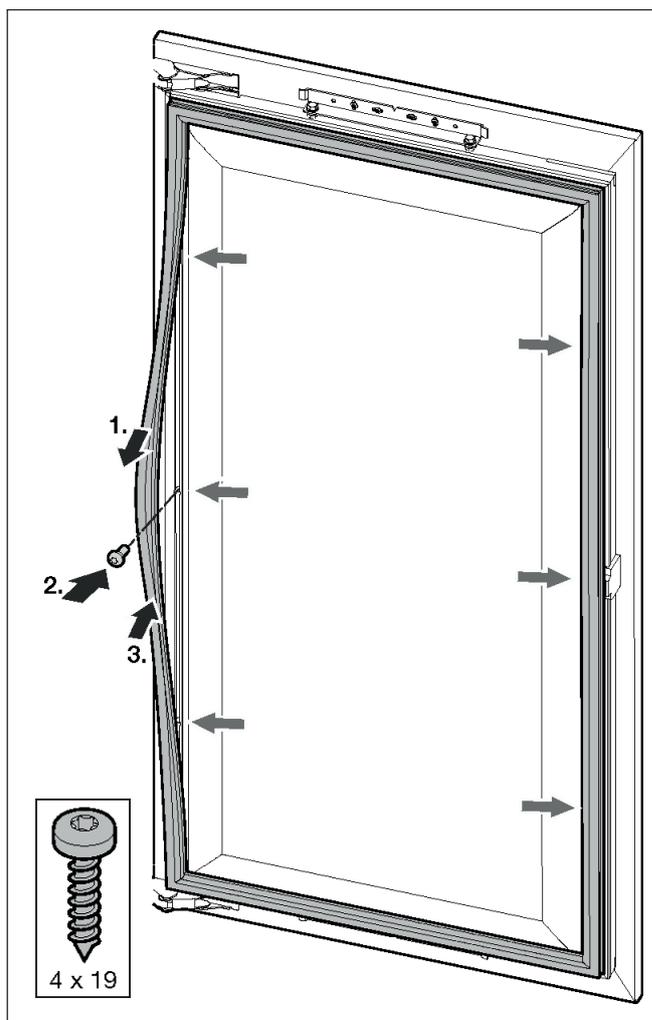
5. Si fuera necesario, alinear el panel ajustando la contratuerca y desplazando el ángulo de fijación en el orificio oblongo de manera que las distancias horizontales (X) y las distancias verticales (Z) con respecto a los frontales del mueble sean iguales por todo.



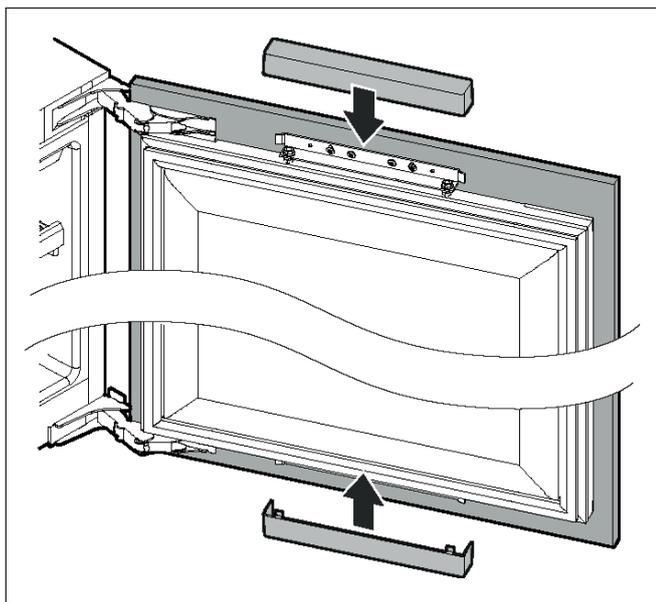
6. Atornillar el panel en el ángulo de fijación inferior de la puerta del aparato con 2 tornillos de fijación.



7. Atornillar el panel superior al ángulo de fijación con 2 tornillos de fijación más.



8. Extraer la junta de la puerta en los puntos indicados, introducir un tornillo de fijación en cada orificio existente y apretarlos. Volver a colocar la junta de la puerta.



9. Volver a colocar las cubiertas de los ángulos de fijación superior e inferior.

Conexión a la red eléctrica

Conectar el aparato a una toma de corriente instalada conforme a las prescripciones con corriente alterna a 220 - 240 V / 50 Hz.

La toma de corriente debe estar protegida con un interruptor automático de entre 10 y 16 A.

Tenga en cuenta que el enchufe para conectar el aparato no debe estar justo detrás del aparato y que debe poder accederse a él de manera sencilla.

Al determinar la posición del enchufe tenga en cuenta la longitud del cable de conexión a la red:

RW 222: 2,0 m

RW 282: 2,8 m

No utilizar alargadores ni distribuidores.

Para aparatos que se utilicen en países no europeos, debe comprobarse en la etiqueta de características si la tensión y el tipo de corriente coinciden con los valores de la red eléctrica utilizada.

Si fuera necesario sustituir el cable de conexión a la red, es indispensable avisar siempre a un técnico electricista.

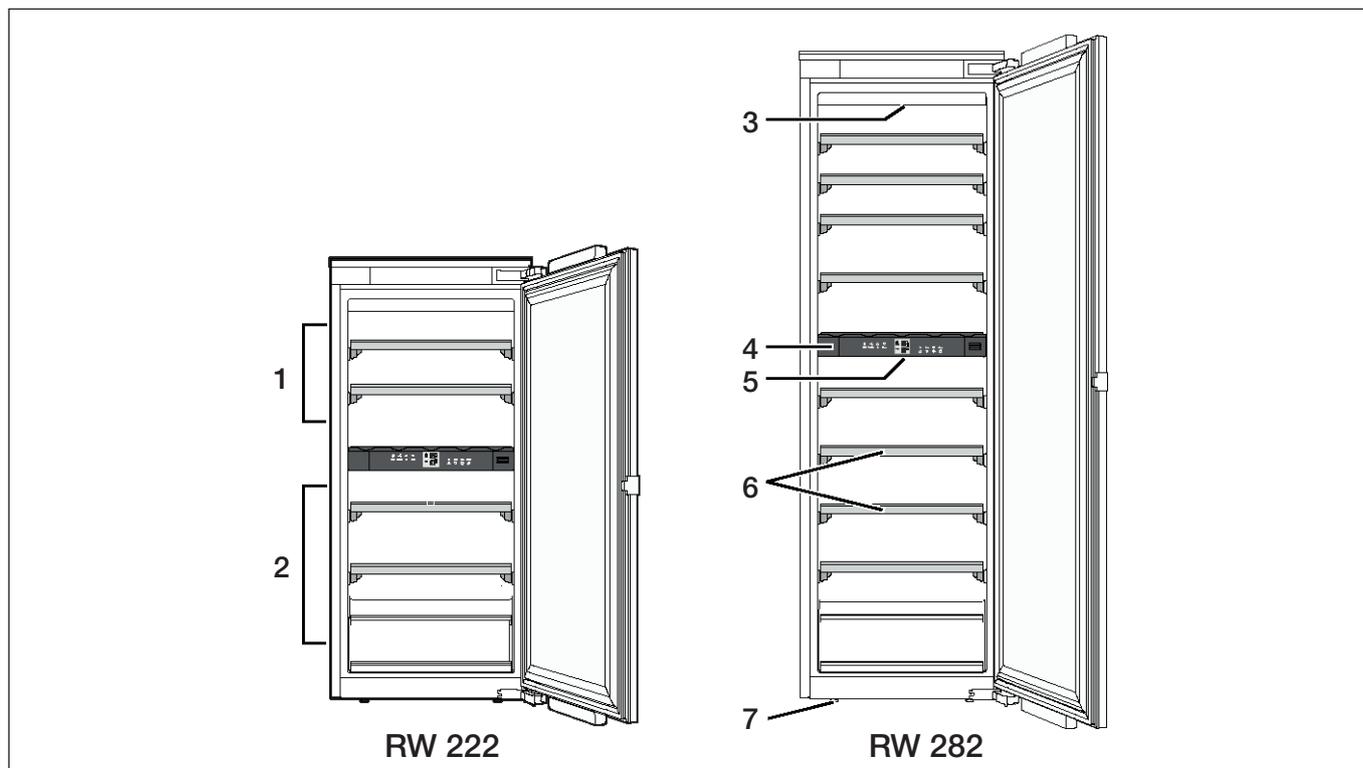
⚠ ADVERTENCIA

El aparato nunca debe conectarse a enchufes de ahorro energético (p. ej. Ecoboy; Sava Plug) ni a inversores que transformen corriente continua en corriente alterna de 230 V (p. ej. instalaciones de energía solar, redes eléctricas de barcos).

Antes de la puesta en marcha del aparato

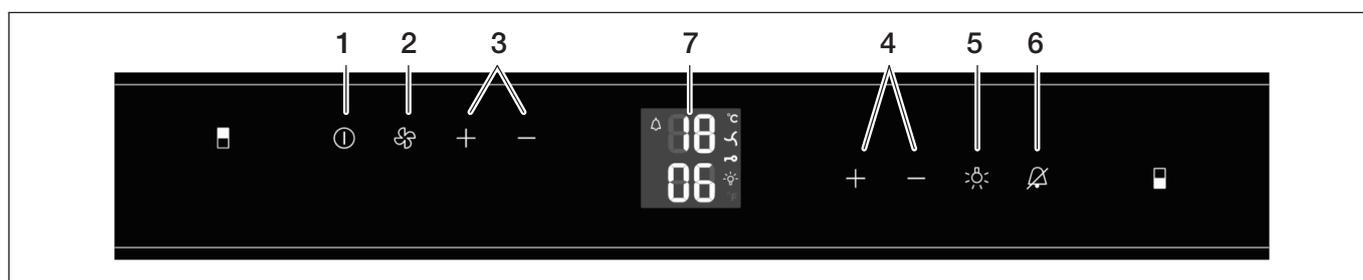
Limpiar el interior del aparato antes de la primera puesta en marcha (véase el capítulo "Limpieza del aparato").

Partes del aparato



- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Compartimento superior | 5 | Iluminación interior del compartimento inferior |
| 2 | Compartimento inferior | 6 | Cajón para botellas |
| 3 | Iluminación interior del compartimento superior | 7 | Patas retráctiles |
| 4 | Panel de mando con pantalla y teclas táctiles | | |

Elementos de mando

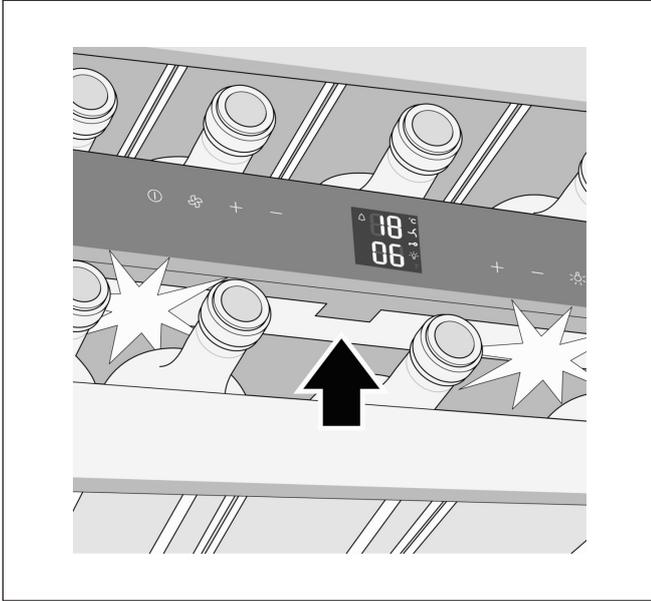


- | | | | |
|---|--|-------------|---|
| 1 | Tecla de conexión/desconexión | 7 | Pantalla para visualizar la temperatura y las funciones activadas |
| 2 | Tecla del ventilador | | |
| 3 | Teclas de ajuste de temperatura +/- del compartimento superior | MENU | Modo de ajuste, p. ej. ajuste del brillo de la pantalla |
| 4 | Teclas de ajuste de temperatura +/- del compartimento inferior | DEMO | Modo de presentación, véase "Subsanación de pequeñas averías por parte del usuario" |
| 5 | Tecla de iluminación interior | | Alarma (temperatura en el interior del aparato demasiado alta/abrir la puerta durante 1 minuto) |
| 6 | Tecla de desconexión de alarma | | Ventilador del interior del aparato conectado de forma fija |
| | | | Seguro para niños activado |
| | | | Iluminación interior conectada de forma permanente |

Equipamiento

Iluminación interior LED

El espacio interior se ilumina mediante 2 regletas de LED situadas en los compartimentos superior e inferior.



La iluminación se enciende cuando se abre la puerta. La iluminación se vuelve a desconectar aproximadamente 3 segundos después de cerrar la puerta.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones oculares

La intensidad lumínica de la luz LED corresponde a la clase de láser 1/1M.

La cubierta de la barra de luz LED solo puede ser retirada por el Servicio de Asistencia Técnica.

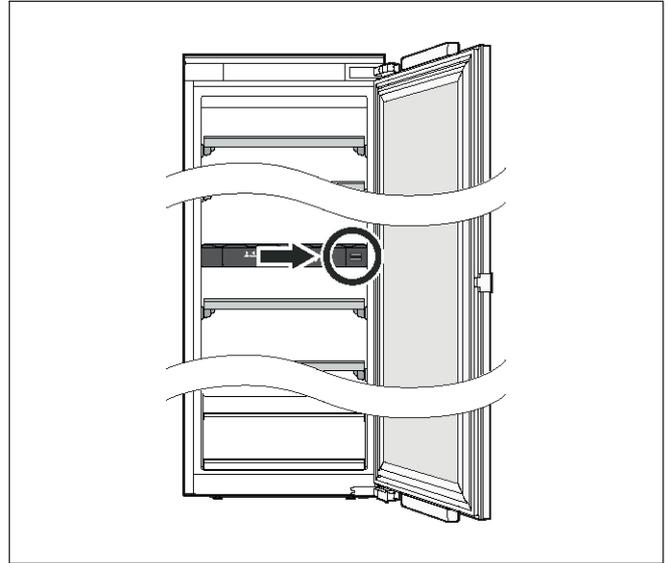
No mirar directamente hacia la luz LED con lentes ópticas.

Nota:

La iluminación puede conectarse de forma fija mediante la tecla de iluminación interior, véase "Conexión de la iluminación de forma fija".

Intercambio de aire mediante el filtro de carbono activo

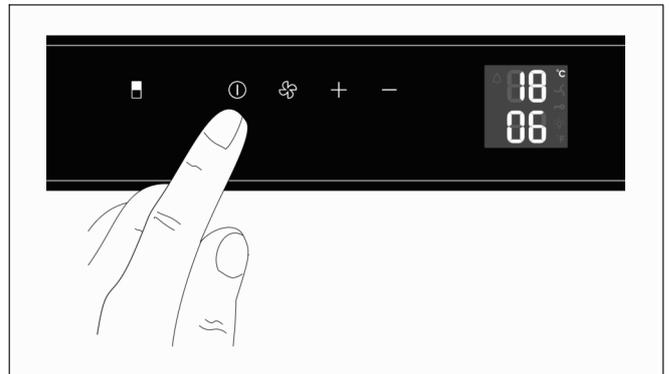
Los vinos continúan transformándose en función de las condiciones ambientales; por eso, la calidad del aire es determinante para la conservación. Por este motivo, se ha instalado un filtro de carbono activo en el interior del aparato.



Manejo del aparato

Encendido

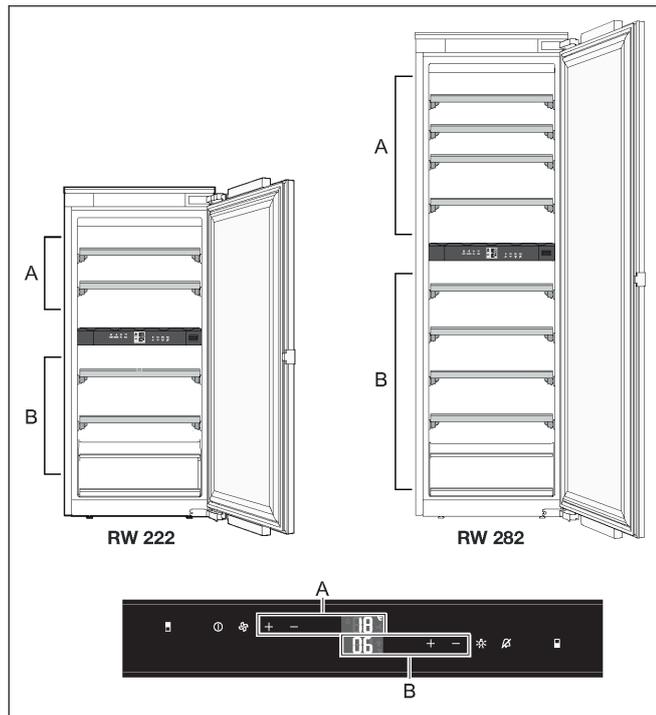
1. Conectar el enchufe.



2. Pulsar la tecla de conexión/desconexión hasta que se ilumine la indicación de temperatura.

Ajuste de la temperatura

La temperatura de ambos compartimentos puede ajustarse de forma independiente entre +5 °C ... +20 °C.



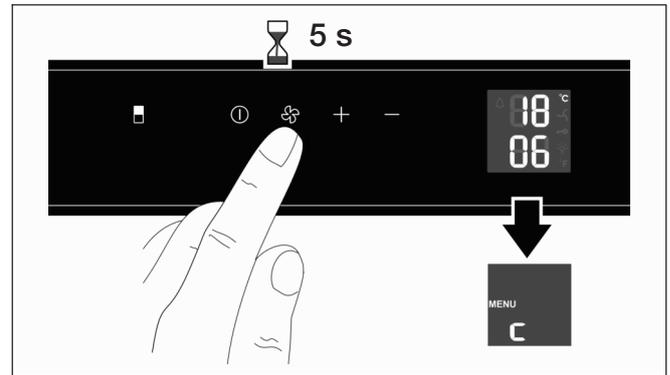
1. Pulsar la tecla + o la tecla – del compartimento cuya temperatura se desea ajustar. La indicación de la temperatura del compartimento comienza a parpadear.
2. Pulsar la tecla + o la tecla – tantas veces como se necesite para alcanzar la temperatura deseada.
Tecla +: aumentar la temperatura (más caliente)
Tecla –: disminuir temperatura (más frío)
Cada vez que se pulsa la tecla se modifica la temperatura en 1 grado.

Aproximadamente 5 segundos después de la última pulsación de tecla, el sistema electrónico memoriza la temperatura ajustada. La pantalla vuelve a mostrar entonces la temperatura real.

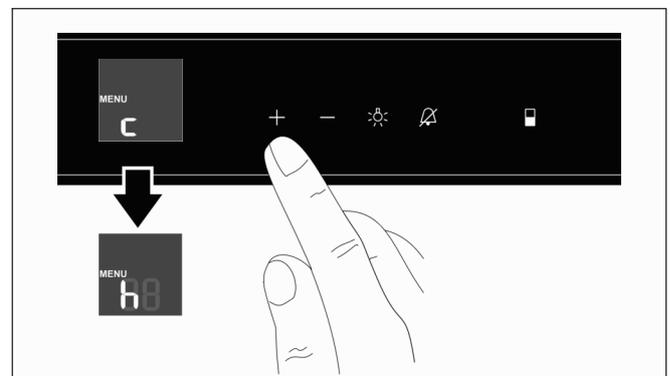
Ajuste del brillo de la pantalla

Nota:

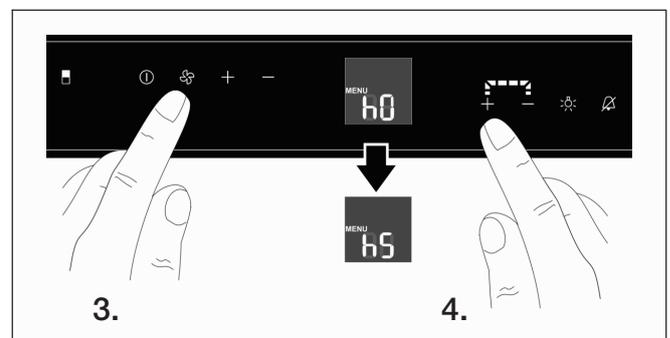
El brillo de la pantalla ajustado se activará al poner en marcha el aparato cuando las temperaturas del interior del aparato se hayan alcanzado.



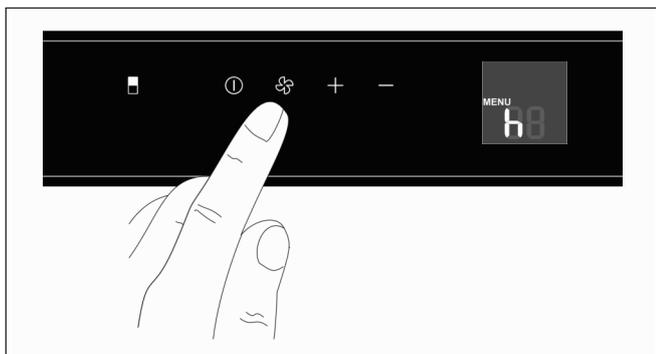
1. Pulsar la tecla del ventilador durante aprox. 5 segundos. En la pantalla se muestra el modo de ajuste "MENU" y además parpadea "c" del seguro para niños.



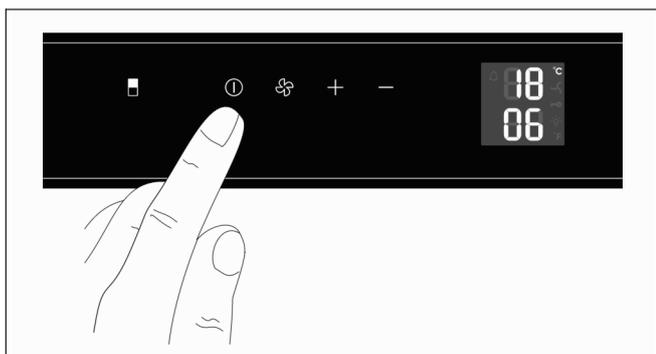
2. Pulsar la tecla derecha de más (+). En la pantalla parpadea "h" del ajuste del brillo.



3. Pulsar la tecla del ventilador para confirmar. En la pantalla se muestra el valor actual del brillo: desde "h0" para iluminación apagada hasta "h5" para brillo máximo.
4. Pulsar la tecla derecha de más (+) o menos (–) hasta que se muestre el valor deseado del brillo en la pantalla.



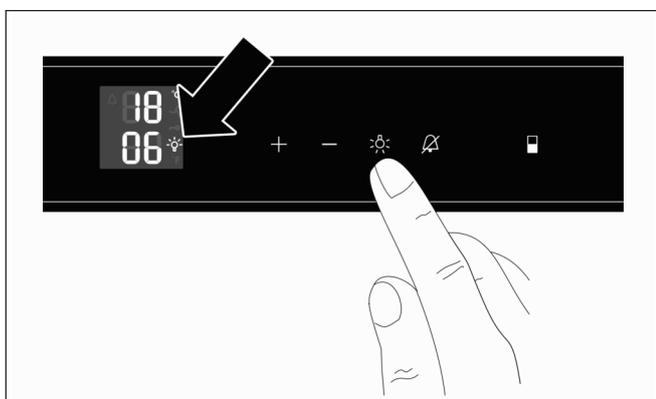
5. Pulsar la tecla del ventilador para confirmar el valor modificado.
En la pantalla parpadea "h".



6. Pulsar la tecla de conexión/desconexión para salir del modo de ajuste.

Transcurrido aprox. 1 minuto, se cambiará el brillo de la pantalla al valor ajustado.

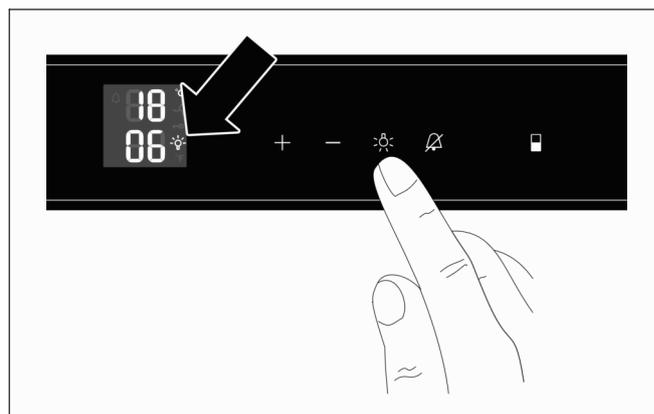
Conexión de la iluminación de forma fija



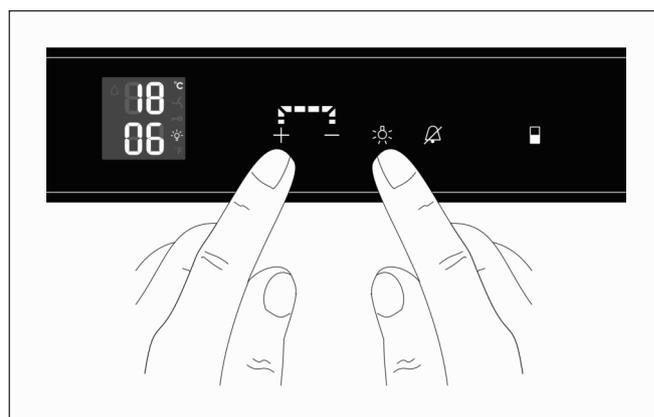
- Pulsar la tecla de iluminación interior.
En la pantalla se muestra el símbolo para la iluminación interior conectada de forma fija.

Para desconectar la iluminación fija, volver a pulsar la tecla de iluminación interior.

Ajuste del brillo de la iluminación fija



1. Pulsar la tecla de iluminación interior.
En la pantalla se muestra el símbolo para la iluminación interior conectada de forma fija.

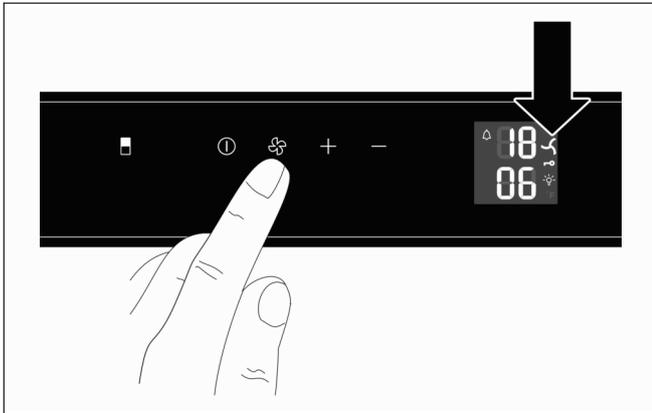


2. Pulsar la tecla de iluminación interior y mantenerla pulsada.
3. Pulsar la tecla contigua de más (+) o menos (-) para ajustar el brillo deseado.
4. Soltar la tecla de iluminación interior.
5. Pulsar en caso necesario la tecla de iluminación interior para volver a apagar la iluminación fija.

Ventilador

Si el vino va a permanecer guardado durante un período prolongado, es preciso conectar el ventilador. Se crea así una climatización en el interior que es muy similar a la existente en una bodega.

La humedad del aire aumenta y, en consecuencia, se evita que el corcho se seque.



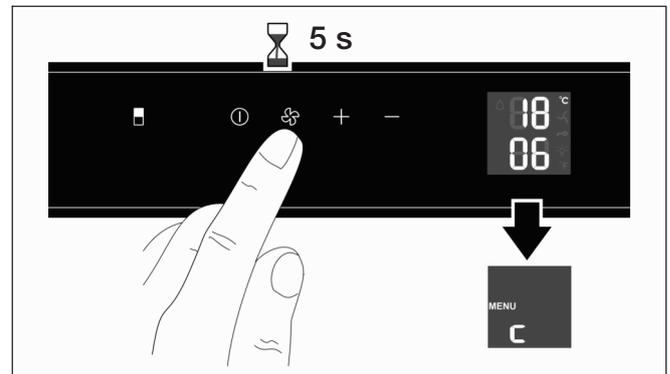
- Pulsar la tecla del ventilador. Si el ventilador está conectado, en la pantalla aparece el símbolo del ventilador.

El ventilador se puede apagar volviendo a pulsar la tecla del ventilador.

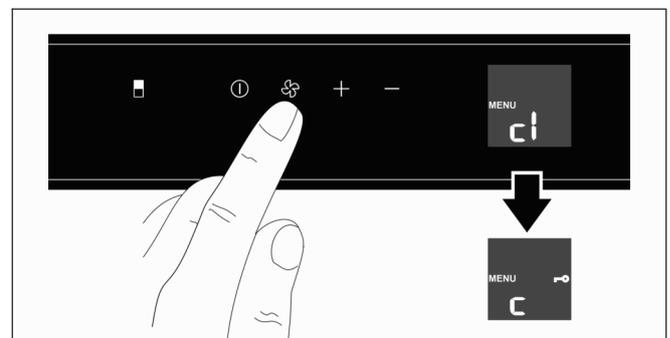
Seguro para niños

El seguro para niños permite proteger el aparato de una desconexión no deseada.

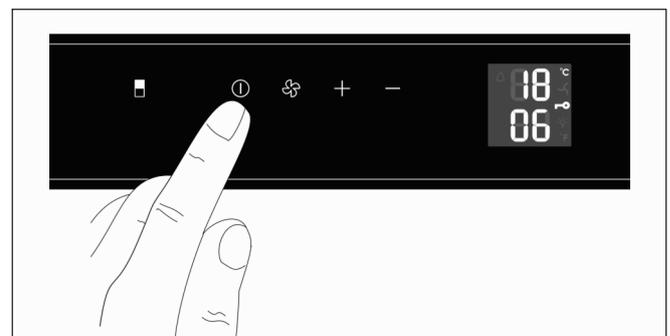
Activación del seguro para niños



1. Pulsar la tecla del ventilador durante aprox. 5 segundos. En la pantalla se muestra el modo de ajuste "MENU" y además parpadea "c" del seguro para niños.



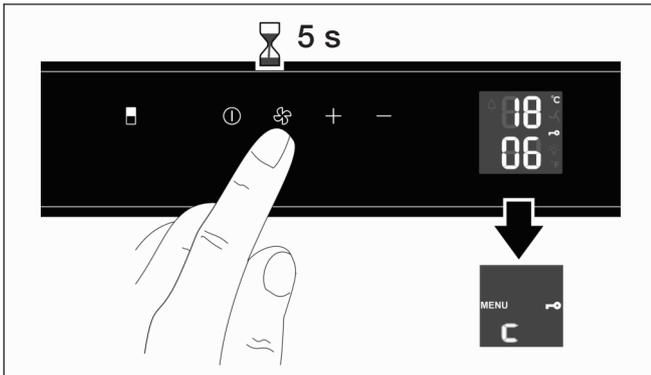
2. Pulsar la tecla del ventilador. En la pantalla se muestra "c1" (activar seguro para niños).
3. Pulsar la tecla del ventilador para confirmar. En la pantalla se muestra "c" y el símbolo de la llave.



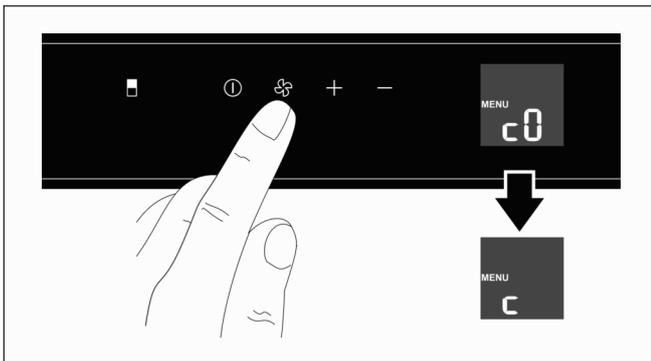
4. Pulsar la tecla de conexión/desconexión para salir del modo de ajuste.

En la pantalla se muestra, además de la temperatura actual, el símbolo de la llave que indica que el seguro para niños está activado.

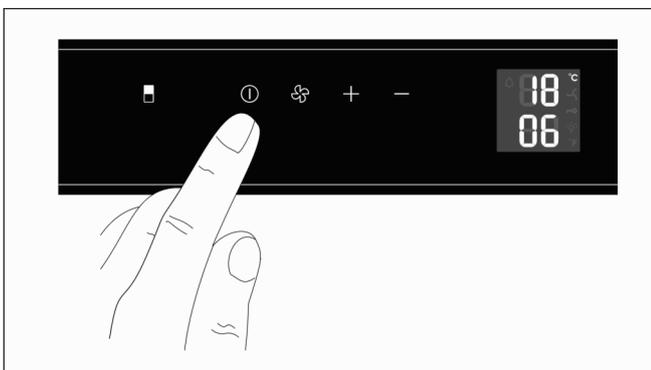
Desactivación del seguro para niños



1. Pulsar la tecla del ventilador durante aprox. 5 segundos.
En la pantalla se muestra el modo de ajuste "MENU" y además parpadea "c" del seguro para niños.



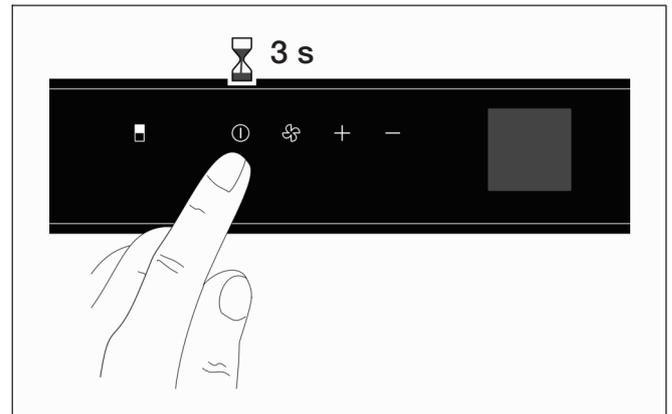
2. Pulsar la tecla del ventilador.
En la pantalla se muestra "c0" (desactivación del seguro para niños).
3. Pulsar la tecla del ventilador para confirmar.
En la pantalla se muestra "c".



4. Pulsar la tecla de conexión/desconexión para salir del modo de ajuste.

El seguro para niños está desactivado. En la pantalla se muestran las temperaturas actuales del interior del aparato.

Apagar



- Pulsar la tecla de conexión/desconexión durante aprox. 3 segundos hasta que la indicación de temperatura se apague.

Descongelación

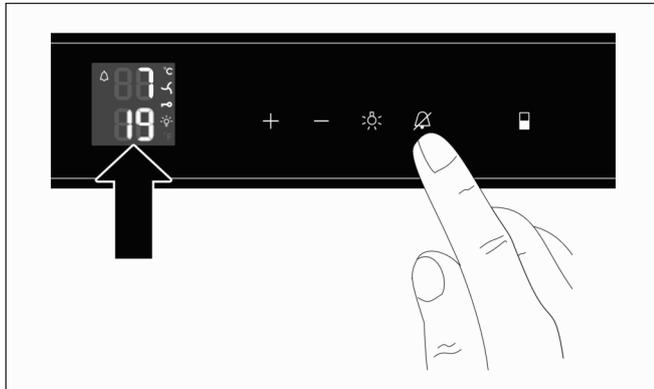
El aparato se descongela automáticamente. La humedad producida se dirige hacia el exterior a través de la salida del agua de descongelación, que va a parar a la cubeta de evaporación del agua de descongelación. Allí se evapora el agua de descongelación mediante el calor de compresión.

Alarma de temperatura

La señal acústica de advertencia le ayuda a proteger el vino de una temperatura no admisible. Se activa siempre que la temperatura del interior es demasiado baja o demasiado alta. Simultáneamente parpadea el indicador de temperatura.

Se activa siempre que la puerta permanece abierta más de 60 segundos.

Silenciación de la alarma de temperatura



- Pulsar la tecla de desconexión de la alarma.

La señal de advertencia se desactiva. La indicación de temperatura continúa parpadeando hasta que finaliza el estado de alarma.

Determinación del motivo de la alarma

1. Comprobar en primer lugar si la puerta no ha sido cerrada correctamente por descuido.

Nota:

Cada vez que se cierra la puerta se desactiva la función de desconexión de la alarma; en caso necesario, la señal de advertencia debe activarse con la tecla de desconexión de alarma.

2. Comprobar si se muestra en la pantalla "DEMO". Si es así, el modo de presentación se ha activado por descuido; en este modo, el grupo de refrigeración está desactivado, pero el aparato se puede usar como de costumbre.

Desactivar el modo de presentación de esta forma:

- Mantener pulsadas durante aprox. 5 segundos la tecla más (+) derecha y la tecla de conexión/desconexión hasta que aparezca en pantalla "MENU" y "d".
- Pulsar la tecla del ventilador. En la pantalla se muestra entonces "d0".
- Volver a pulsar la tecla del ventilador. El grupo de refrigeración se pone en funcionamiento; en la pantalla se vuelven a mostrar las temperaturas actuales.

El aparato vuelve a estar en el modo de funcionamiento normal.

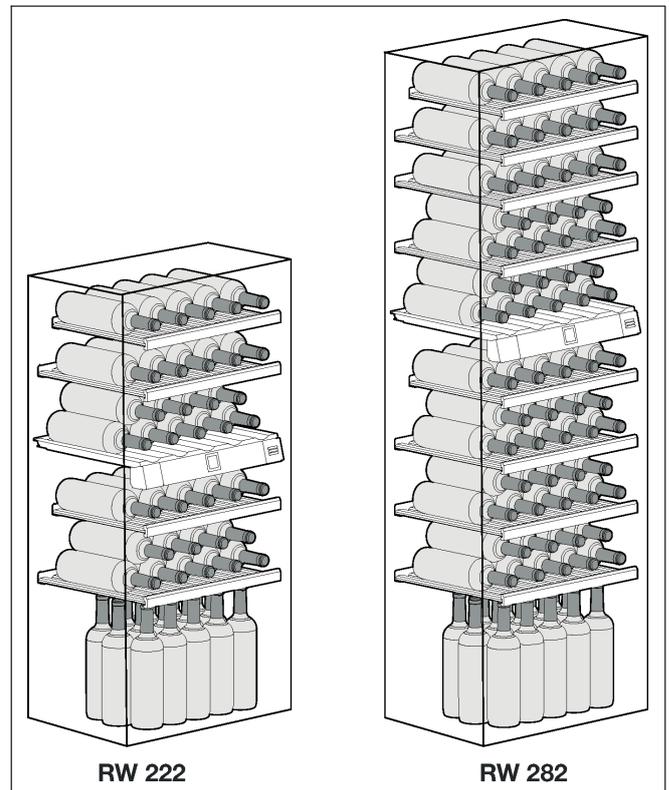
Si la alarma de la temperatura continúa después de 1 hora, ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.

Almacenamiento

Capacidad del aparato:

RW 222	48 botellas*
RW 282	80 botellas*

* Botella = botella de Burdeos de 0,75 litros



Consejos

- Guardar las botellas de vino siempre fuera de su embalaje (nunca en cajas ni cartones).
- Las botellas más antiguas se deberán colocar de modo que el corcho siempre esté húmedo. Nunca debe haber aire entre el vino y el corcho.
- Antes de su degustación, es conveniente "aclimatar" (dejar a temperatura ambiente) el vino paulatinamente: Por ejemplo, el vino rosado se debe sacar a la mesa aprox. de 2 a 5 horas antes de consumirse, mientras que el vino tinto, unas 4 o 5 horas antes. De este modo, estarán a una temperatura de degustación correcta. El vino blanco, por el contrario, se sirve en el momento de consumirse. El cava y el champán se deben enfriar en el frigorífico poco antes de su degustación.
- Se debe tener en cuenta que el vino debe enfriarse siempre unos grados por debajo de su temperatura de degustación idónea, ya que cuando se sirve en la copa aumenta entre 1 y 2 °C más de inmediato.

Respetar las indicaciones del capítulo "Mantenimiento", sección "Limpiar el equipo".

Temperaturas de degustación

Tipo de vino	Temperatura de degustación
Burdeos Gran reserva, tinto	18 °C
Côtes du Rhône tinto / Barolo	17 °C
Borgoña Gran reserva, tinto / Burdeos tinto	16 °C
Vino de Oporto	15 °C
Borgoña tinto joven	14 °C
Vinos tintos jóvenes	12 °C
Beaujolais joven / todos los vinos blancos con poco azúcar residual	11 °C
Vinos blancos añejos / Chardonnay Gran reserva	10 °C
Jerez	9 °C
Vinos blancos jóvenes de cosecha tardía	8 °C
Vinos blancos del Loira / Entre-deux-Mers	7 °C

Advertencia

Limpieza del aparato

Atención

Desconectar el enchufe de la red eléctrica o desconectar el interruptor automático.

- Limpiar la junta de la puerta únicamente con agua limpia y secarla bien con un paño.
- Limpiar el aparato con agua de lavado templada. El agua de lavado no debe entrar en contacto con el panel de mando ni con la iluminación.
- Para limpiar las superficies de cristal utilice un limpiacristales.
- Para evitar causar daños en las superficies, no utilizar estropajos que rayen, cepillos metálicos, objetos con bordes afilados ni productos abrasivos. Tampoco se deben utilizar limpiadores químicos agresivos como sprays descongelantes, aerosoles para hornos, disolventes o quitamanchas.
- Al elegir el producto de limpieza para el equipo, tener en cuenta que dicho producto no contenga sustancias que puedan dañar los componentes del equipo o que los residuos que desprendan puedan afectar negativamente al sabor de sus vinos, como compuestos de cloro, flúor, bromo o yodo.

Atención

Los compartimentos y las bandejas no se deben lavar en el lavavajillas. Las piezas podrían deformarse.

Tras la limpieza: Conectar el enchufe de la red eléctrica o bien activar el interruptor automático.

Se debe tener en cuenta que, al igual que ocurre en otras modalidades de almacenamiento, puede formarse un poco de moho según el tipo de pegamento utilizado en la etiqueta. Una forma de remediarlo es realizar una limpieza pormenorizada de los restos de pegamento de las botellas.

¡ADVERTENCIA!

No limpiar el aparato con un limpiador de vapor. El vapor puede penetrar en las piezas conductoras del aparato y provocar cortocircuitos o descargas eléctricas. El vapor puede dañar las superficies de plástico.

Indicaciones de conservación para las superficies de acero inoxidable

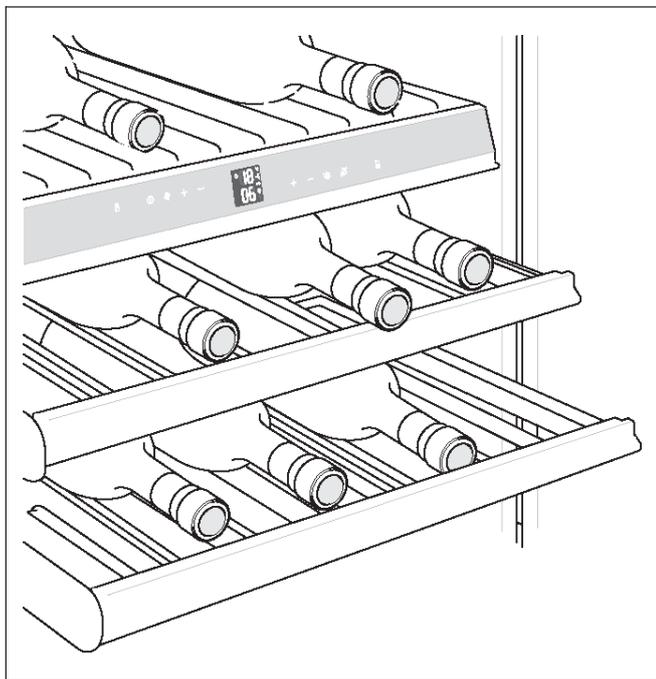
Para conservar las superficies de acero inoxidable es preciso utilizar el producto "Chromol".

Este producto se puede encontrar en el mercado con el nombre de "Chromol". También se puede adquirir en el Servicio de Asistencia Técnica con el

- n.º de ident. 00310359 en frasco pulverizador de 500 ml o con el
- n.º de ident. 00166787 en frasco de prueba de 50 ml.

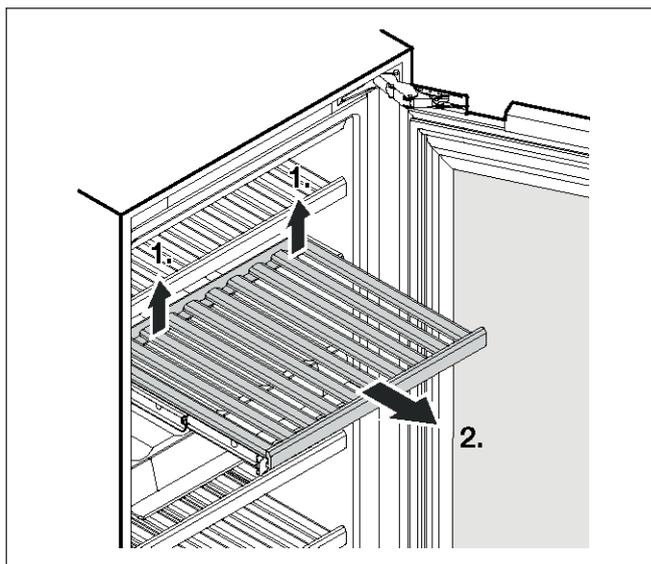
Extracción y colocación de los cajones para botellas

Los cajones para botellas permiten extraer las botellas de vino de manera cómoda.



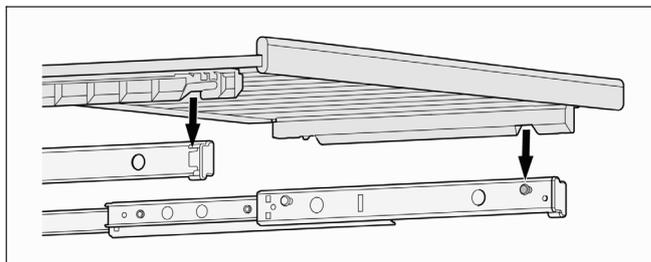
Los cajones de botellas pueden extraerse para limpiar el espacio interior de manera más sencilla.

Extracción del cajón para botellas

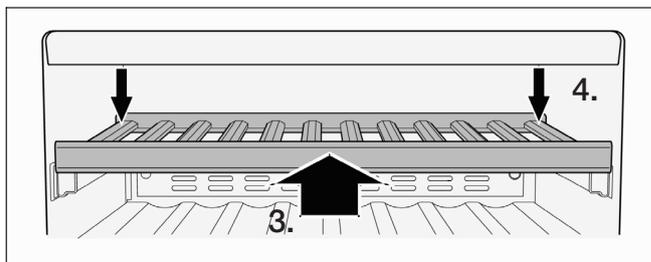


- Tirar del cajón para botellas hacia arriba asíéndolo a izquierda y derecha por la parte posterior (desencharlo) y extraerlo hacia delante.

Colocación de los cajones para botellas

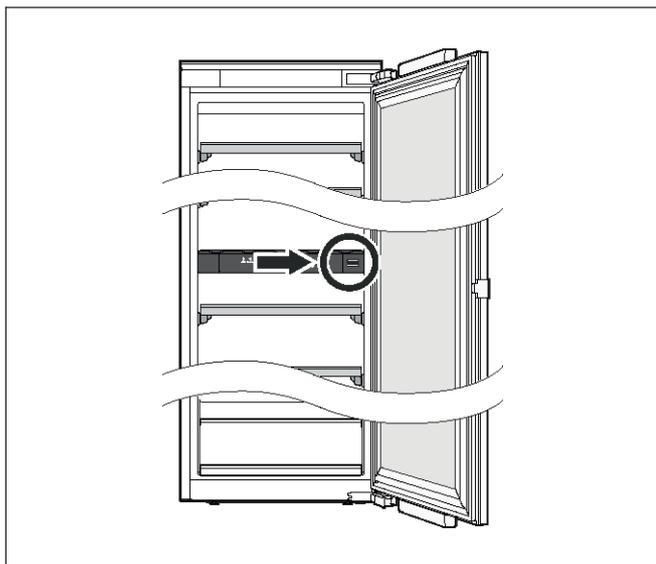


1. Sacar los rieles extraíbles hasta el tope. Colocar el cajón para botellas por las hendiduras delanteras sobre el perno de sujeción.
2. Introducir el cajón para botellas con los rieles extraíbles en el aparato hasta el tope.

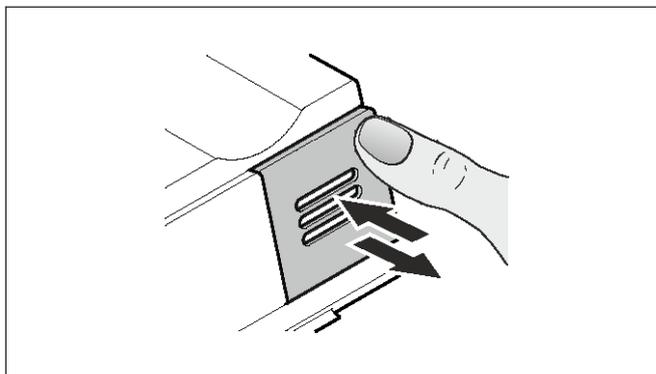


3. Presionar el cajón para botellas hasta el fondo de forma que encaje la parte delantera.
4. Presionar el cajón para botellas hacia abajo asíéndolo a izquierda y derecha por la parte posterior y encajarlo.

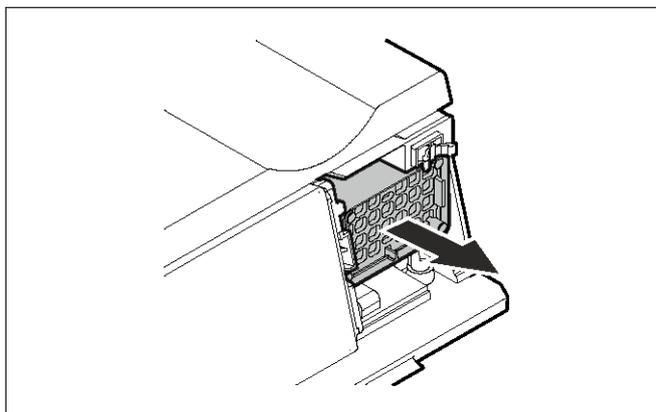
Sustitución del filtro de carbono activo



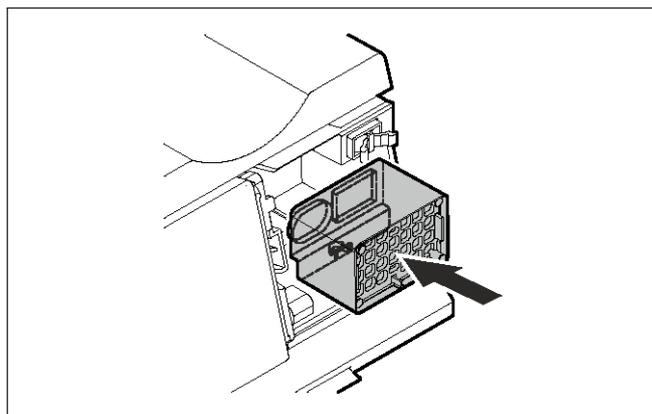
Recomendamos sustituir el filtro instalado una vez al año. Dicho filtro se puede adquirir en comercios especializados o en el Servicio de Asistencia Técnica.



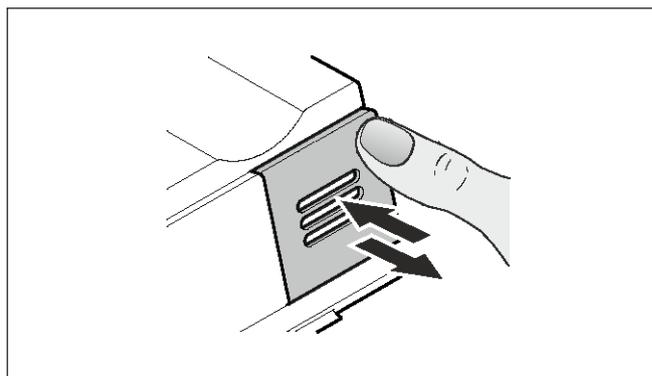
1. Presionar hacia dentro el filtro y volver a soltarlo.



2. Extraer el filtro.



3. Colocar el filtro nuevo.



4. Colocar la cubierta, presionar hacia dentro hasta el tope y soltar. La cubierta encaja automáticamente. Debe escucharse un "clic".

Ruidos

Ruidos normales

Zumbidos: el motor está en funcionamiento, p. ej. grupo de refrigeración, ventilador.

Burbujeo, zumbido o gorgoteo: el refrigerante está fluyendo por los tubos.

Chasquidos: el motor, los mandos o las válvulas magnéticas se encienden o se apagan.

Prevención de ruidos

Los recipientes, las bandejas o los cajones bailan o están atascados: comprobar las piezas extraíbles y volverlas a colocar si fuera necesario.

Las botellas o los envases se tocan entre sí: separar ligeramente las botellas o los envases.

¿Qué hacer ante una avería?

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:

Comprobar si se puede solucionar el problema por uno mismo siguiendo las siguientes indicaciones. El usuario debe abonar los gastos de asesoramiento del Servicio de Asistencia Técnica, incluso durante el período de garantía.

Subsanación de pequeñas averías por parte del usuario

El usuario puede subsanar las siguientes averías por sí mismo comprobando las posibles causas:

El aparato no funciona

Comprobar:

- si el enchufe de la red eléctrica encaja correctamente en la toma de corriente, o
- si el interruptor automático de la toma de corriente está en buen estado.

Al introducir el enchufe de la red eléctrica, el grupo de refrigeración no funciona pero el indicador de temperatura muestra un valor

Si en la pantalla se ilumina "DEMO", se ha activado el modo de presentación por descuido.

Desactivar el modo de presentación de esta forma:

1. Mantener pulsadas durante aprox. 5 segundos la tecla más (+) derecha y la tecla de conexión/desconexión hasta que aparezca en pantalla "MENU" y "d".
2. Pulsar la tecla del ventilador. En la pantalla se muestra entonces "d0".
3. Volver a pulsar la tecla del ventilador. El grupo de refrigeración se pone en funcionamiento; en la pantalla se vuelven a mostrar las temperaturas actuales.

El aparato vuelve a estar en el modo de funcionamiento normal.

El compresor marcha por mucho tiempo

En aparatos con ahorro de energía, cuando la demanda de frío es baja, el compresor funciona a un régimen de revoluciones bajo. Aunque funcione por más tiempo, el consumo de energía baja.

La temperatura del armario bodega climatizado es demasiado alta

Comprobar:

- el ajuste siguiendo el apartado "Ajuste de la temperatura";
- si un termómetro independiente incluido muestra el valor correcto;
- el correcto funcionamiento de la ventilación;
- si el lugar donde está colocado el aparato está demasiado cerca de una fuente de calor.

Desconexión del aparato

En caso de que el aparato vaya a permanecer fuera de servicio durante un período prolongado, seguir los pasos que se indican a continuación:

- Apagar el aparato.
- Desconectar el enchufe de la red eléctrica o desconectar el fusible.
- Limpiar el aparato.
- Dejar la puerta abierta para evitar la formación de olores.

Servicio de Asistencia Técnica

Si tiene preguntas, si no puede subsanar una avería en el aparato o si éste debe repararse, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica.

Muchos problemas pueden solucionarse con la información sobre subsanación de averías contenida en estas instrucciones o en nuestra página web. Si este no es el caso, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.

Nosotros encontraremos la solución adecuada e intentaremos evitar desplazamientos innecesarios de los técnicos del Servicio de Asistencia Técnica.

Le garantizamos que los técnicos cualificados del Servicio de Asistencia Técnica repararán su aparato con repuestos originales, ya sea en caso de garantía o una vez que haya expirado la garantía de fabricante.

Por motivos de seguridad, solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.

El derecho de garantía expira cuando se llevan a cabo reparaciones o intervenciones por parte de personas que no han sido autorizadas por nosotros para tal fin o cuando nuestros aparatos se equipan con piezas de repuesto, complementos y accesorios que no son piezas originales y, como consecuencia, provocan defectos.

Las piezas de repuesto originales relevantes para el funcionamiento conforme al reglamento sobre diseño ecológico se pueden adquirir en nuestro Servicio de Asistencia Técnica durante al menos 10 años a partir de la fecha de introducción en el mercado del aparato dentro del Espacio Económico Europeo.

Nota: La intervención del Servicio de Asistencia Técnica es gratuita en el marco de las condiciones de garantía locales vigentes del fabricante. La duración mínima de la garantía (garantía del fabricante para consumidores particulares) en el Espacio Económico Europeo es de 2 años (a excepción de Dinamarca y Suecia, donde es de 1 año) de acuerdo con las condiciones de garantía locales vigentes. Las condiciones de garantía no tienen ningún efecto sobre otros derechos que le correspondan según la legislación local.

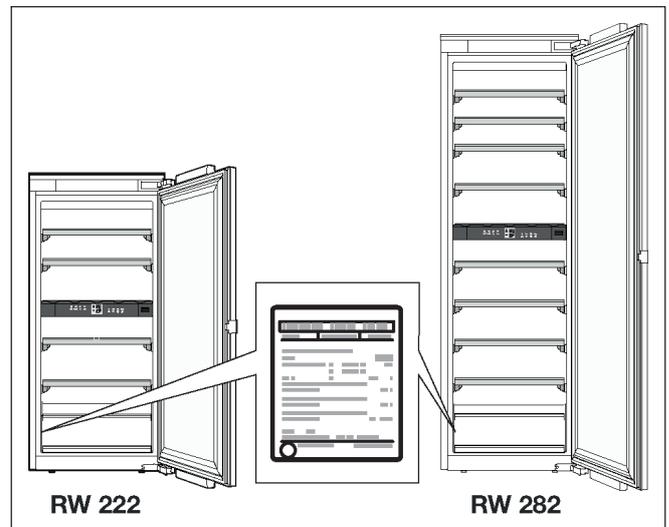
Para obtener información detallada sobre el período de validez de la garantía y las condiciones de garantía en su país, póngase en contacto con nuestro Servicio de Asistencia Técnica o con su distribuidor, o bien consulte nuestra página web.

Cuando se ponga en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) del aparato.

Los datos de contacto del Servicio de Asistencia Técnica se encuentran en el directorio adjunto o en nuestra página web.

Número de producto (E-Nr.) y número de fabricación (FD)

El número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) se encuentran en la placa de características del aparato.



Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica, puede anotar dichos datos.

Datos técnicos

En la placa de características del aparato figuran el líquido refrigerante empleado, la capacidad útil y otras especificaciones técnicas.

Encontrará más información sobre el modelo en internet: <https://www.bsh-group.com/energylabel> (válido solo para países del Espacio Económico Europeo). Esta dirección web enlaza con la base de datos oficial de productos de la UE, EPREL, cuya dirección web aún no se había publicado en el momento de la impresión. A este respecto, debe seguir las instrucciones de la búsqueda de modelo. El identificador del modelo se deriva de los caracteres que se encuentran delante de la barra del número de producto (E-Nr.) ubicado en la placa de características. El identificador del modelo también se encuentra en la primera línea de la etiqueta energética de la UE.

Solicitud de reparación y asesoramiento en caso de averías

Los datos de contacto para todos los países se encuentran en la lista suministrada de puntos de asistencia.

E 902 30 30 44

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
D-81739 München
www.gaggenau.com

8001090105 (0006)



GAGGENAU